

COMMUNE DE BETTENDORF

**Strategische Umweltprüfung (SUP) zum
*Plan d'Aménagement Général (PAG)***

**Stellungnahme zu PAG-Änderungen –
Auswirkungen der Änderungen auf die SUP**

SUP Phase 2 – Dossier complémentaire



Livange, März 2022



Auftraggeber:	
	<p>AC Bettendorf</p> <p>1 rue Neuve L-9353 Bettendorf Tel. +352 80 25 92 – 1</p> <p>www.bettendorf.lu</p>

Auftragnehmer: Association momentanée	
	<p>16, Rue Geespelt L-3378 Livange Tél.: (+352) 52 09 80 • Fax: (+352) 52 09 85</p> <p>www.enviro.lu</p> <p>Bearbeitet von: Margit Sängner (msaenger@enviro.lu) und Anne Herrig (aherrig@enviro.lu)</p>
	<p>15b, bd. Grande-Duchesse Charlotte • 1331 Luxembourg Tel. (+352) 263 858-1 • Fax. (+352) 263 858-50</p> <p>www.deweymuller.com</p>

Frank KIEFFER

Géologue, Administrateur

Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis	4
Abkürzungsverzeichnis	4
Eingegangene Stellungnahmen	5
Verwendete Quellen	5
1. Einleitung/ allgemeine Verfahrensprozedur	6
2. Anpassungen der <i>partie graphique</i> des PAG projet.....	7
2.1 Flächenbezogene Anpassungen	7
2.1.1 Bettendorf	7
2.1.2 Gilsdorf.....	37
2.2.3 Moestroff	50
2.2 Weitere Anpassungen	55
2.2.1 Bettendorf.....	55
2.2.2 Gilsdorf	71
2.2.3 Moestroff	72
3. Anpassungen der <i>partie écrite</i> des <i>PAG projet</i>	76

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Geplante Bebauung für Fläche B01 (der nordwestliche Zusatzbereich ist blau umrandet).....	20
Abbildung 2: Hangneigung der Fläche B01 – nordöstlicher Zusatzbereich.....	20
Abbildung 3 : SD der gesamten Fläche B01 (der nordwestliche Zusatzbereich ist blau umrandet).....	21
Abbildung 4: Blick auf Fläche B13a und B13b.....	33
Abbildung 5: Auszug aus der SUP, Phase 2 (DEP), Teil I, Seite 112.	49
Abbildung 6: Ausschnitte aus dem PAP « Im Wohweg » und « Rue de la Gare », mit einem aktualisierten Luftbild.....	52
Abbildung 7: A: HQ ₁₀ und B: HQ ₁₀₀ der Fläche B09.....	57
Abbildung 8: Luftbild der Flächen B23 und B24: Blaue Umrandung: Untersuchungsfläche B23, rote Umrandung Reklamation 76.....	58
Abbildung 9: Geplante Bebauung der Zusatzfläche innerhalb der Fläche B20.....	66
Abbildung 10 : Ausschnitt aus der SUP – Geschützte Biotope auf der Fläche B20. Der Zusatzbereich ist blau gestrichelt).	67
Abbildung 11: Hangneigung der Fläche B20.....	69
Abbildung 12: Auszug aus der UEP für Fläche M12.....	73
Abbildung 13: Luftbild und Größe der Fläche M12.	73
Abbildung 14: Hangneigung für Fläche M12.	74
Abbildung 15: Ausschnitt aus dem Offenlandbiotopkataster für Fläche M12. BK09: Streuobstwiese; BK6210: Kalk-Trockenrasen (besonders orchideenreiche Bestände).....	74

Abkürzungsverzeichnis

ASP	Artenschutzprüfung (artenschutzrechtliche Prüfung)
CBE	AC de la Commune de Bettendorf
ESI	Enviro Services International und Dewey Muller
MECDD	Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement Durable
MI	Ministère de l'Intérieur
NatSchG	Nationales Naturschutzgesetz 2018
PAG	Plan d'Aménagement Général – allgemeiner Bebauungsplan
PAP	Plan d'aménagement particulier – Teilbebauungsplan
SD	Schéma Directeur
SUP	Strategische Umweltprüfung – Detail- und Ergänzungsprüfung (SUP Phase 2) im Rahmen der Neuaufstellung des PAG Bettendorf. ESI 2019
UEP	Strategische Umweltprüfung – Umwelterheblichkeitsprüfung (SUP Phase 1) im Rahmen der Neuaufstellung des PAG Bettendorf. ESI 2016

Eingegangene Stellungnahmen

- Avis de la Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable sur le projet d'aménagement général de la commune de Bettendorf ainsi que le rapport afférent sur les incidences environnementales (MECDD) en date du 11 février 2020. N/Réf : 86.789/CL.
- L'avis ministériel concernant le projet d'aménagement général de la commune de Bettendorf (MECDD) en date du 11 février 2020.
Concernant la « Loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturels » (particulièrement son article 5). N/Réf : 86789/CL.
- L'avis de la Commission d'Aménagement (du Ministère de l'Intérieur - MI) en date du 05. Oktober 2020 (Réf.: 72C/014/2019, PAP QE 18722/72C).

Verwendete Quellen

Fotos: Alle Fotos sind, wenn nicht anders benannt, von ESI aufgenommen worden.

Luftbilder: Alle Luftbilder sind, wenn nicht anders benannt, geoportail.lu entnommen.

PAG projet: Commune de Bettendorf, Plan d'aménagement général, vote du conseil communal 23 mars 2022. Zeyen + Baumann, erhalten am 15. März 2022.

SD (Schéma Directeur): Commune de Bettendorf, Etude préparatoire du PAG, SD Bettendorf, Gilsdorf und Moestroff; Zeyen + Baumann, erhalten am 11. März 2022.

Städtebauliche Konzepte: Commune de Bettendorf, Etude préparatoire du PAG, Übersicht städtebaulicher Konzepte in Bettendorf, Gilsdorf und Moestroff; Zeyen + Baumann, erhalten am 11. März 2022.

SUP 2019: Phase 2 der SUP: DEP (Strategische Umweltprüfung des PAG – 2. Phase: Detail- und Ergänzungsprüfung). Enviro Services International. September 2019.

UEP 2016: Phase 1 der SUP: UEP (Strategische Umweltprüfung des PAG – 1. Phase: Umwelterheblichkeitsprüfung). Enviro Services International. Juli 2016.

Z+B 2021: Dossier concernant les avis CA, ME et réclamations des particuliers dans le cadre de la procédure d'approbation du PAG et du PAP QE. Analyse et proposition. Zeyen+Baumann. Juillet 2021.

Z+B 2022: Plan d'aménagement général, vote du conseil communal, mars 2022.

1. Einleitung/ allgemeine Verfahrensprozedur

Nach der Beschlussfassung des Gemeinderates am 25. September 2019 (*premier vote*) wurde der *PAG projet* (inkl. SUP) öffentlich ausgelegt. Außerdem wurden die Dokumente dem *Ministère de l'Intérieur* (MI), dem *Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement Durable* (MECDD) und weiteren relevanten Behörden zur Stellungnahme vorgelegt.

Parallel zur öffentlichen Auslegung lief die Reklamationsfrist.

Die Stellungnahme des MECDD im Rahmen des Art. 6.3 des SUP-Gesetzes erfolgte am 11. Februar 2020, die Stellungnahme der *Commission d'Aménagement* am 05. Oktober 2020.

Zur Klärung offener Fragen hinsichtlich der Stellungnahmen des MECDD und des MI fanden mehrere Réunions mit Vertretern der Ministerien, der Gemeinde und den beteiligten Büros statt.

Alle eingegangenen Stellungnahmen und Reklamationen wurden bearbeitet und daraufhin der *PAG projet* an einigen Stellen dementsprechend angepasst.

Soweit die Ergebnisse dieses gesamten Prozesses die SUP betreffen, werden die Entscheidungen der Gemeinde sowie die Auswirkungen der Änderungen auf die SUP nachfolgend analysiert und beschrieben.

2. Anpassungen der *partie graphique* des PAG projet

2.1 Flächenbezogene Anpassungen

2.1.1 Bettendorf

Bettendorf B-e – B-f

AVIS MECDD:

B-e + B-f : Ces deux surfaces seront développées sous un seul PAP-NQ. Il y existe actuellement une seule construction servant à des fins d'habitation, la partie restante étant occupée majoritairement par des arbres fruitiers d'un certain âge. Les deux surfaces sont qualifiées, à juste titre, comme peu appropriées à l'urbanisation selon les auteurs du rapport environnemental. Le développement proposé entérinerait le développement tentaculaire du village vers le Nord et aurait impact avéré non seulement sur la qualité paysagère de cette lisière urbaine, mais également sur la qualité des habitats de chasse des Oreillards gris présents dans l'église. Il est vivement recommandé de différer le développement de ces surfaces (→ZAD) respectivement également d'y réduire la densité de logement, seul moyen approprié – pour autant que l'on maintienne ces surfaces en zone urbanisable – susceptible d'y garantir la conservation maximale de la parure verte existante. Ce classement cadrerait également avec une adaptation de la consommation du sol au seuil d'orientation (cf. chapitre ad hoc ci-dessus). La réduction envisagée du périmètre urbanisable respectivement le classement en zone de jardins à la limite NE est saluée ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Die Fläche wurde bereits in der SUP kritisch bewertet, weil eine Bebauung dieser Fläche sich auf mehrere Schutzgüter irreversibel negativ auswirken würde. Vor allem die Fläche B-f gehört zu den sensibelsten Flächen des gesamten PAGs. Durch die Bebauung der Fläche B-f wird sich der Ortsrand tentakulär in Richtung freier Landschaft verschieben sowie geschützte Biotope und essentielle Jagdhabitats der Grauen Langohren (*Plecotus austriacus*) (Nachweis in der Kirche) verloren gehen.

Der Vorschlag des Ministeriums (**ZAD-Überlagerung der Flächen, weniger starke Verdichtung**) wird befürwortet. Eine weniger starke Verdichtung führt zu einer lockereren Bebauung und somit zu weniger Versiegelung. Diese passt sich dadurch auch besser an die bereits vorhandene Bebauung am Ortsrand an.

Bei einer Überlagerung der Fläche als ZAD ist im Falle einer gewünschten Bebauung die Durchführung einer *Modification ponctuelle* (inkl. SUP) erforderlich, was einen zusätzlichen Aufwand erfordert und somit ein gewisses zusätzliches Hindernis bedeutet.

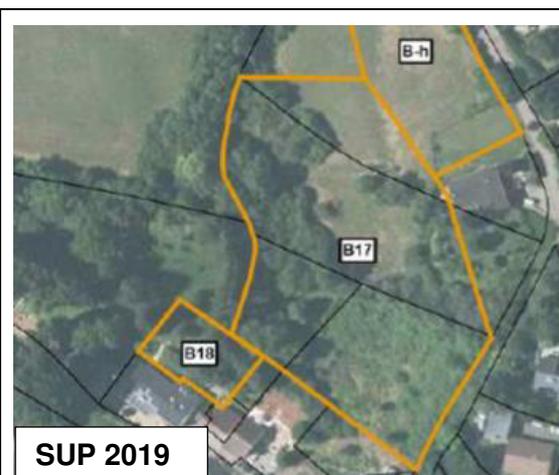
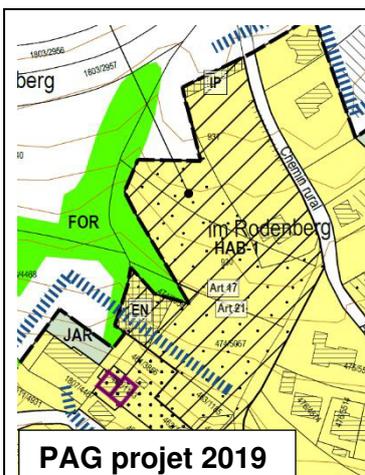
Entscheidung CBE: Eine überlagernde Ausweisung als ZAD wird nicht gewünscht (Réunion 08.02.21).

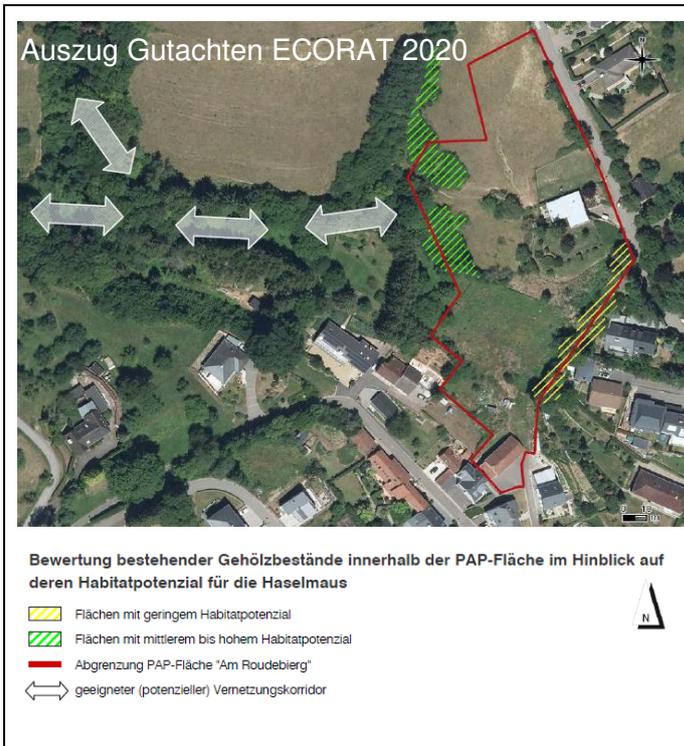
Bettendorf Bh + B17

AVIS MECDD:

B-h + B17 : La zone d'habitation prévue à Bettendorf au lieu-dit « Rodenberg » est caractérisée par une forte pente variant entre 15 et 20% dans un contexte d'exposition paysagère prononcée. La pondération des auteurs du rapport environnemental qualifiant les surfaces comme aptes à l'urbanisation n'est pas partagée. Il est regretté que la commune n'ait pas maintenu ici la version de l'avant-projet de PAG soumis dans le contexte de l'avis 6.3 qui prévoyait le reclassement en zone verte d'une grande partie de ces deux surfaces. Il est proposé d'y limiter l'urbanisation aux seuls fonds longeant le chemin rural plutôt que de vouloir procéder à une densification urbaine dans un contexte difficile au niveau de la topographie et de la diversité biologique. Aussi, la surface est-elle constituée d'un habitat de chasse potentiel du Rougequeue à front blanc ainsi que du Pic vert. Ce classement cadrerait également avec une adaptation de la consommation du sol au seuil d'orientation (cf. chapitre ad hoc ci-dessus). Pour le cas où le scénario prévu par le projet de PAG sous avis serait maintenu, il est proposé d'y prévoir **une servitude-urbanisation interdisant le remblai/déblai aboutissant à la création d'une plateforme unique sur l'ensemble de la profondeur des parcelles concernées. La volonté de l'autorité communale de classer en zone forestière la partie boisée de la surface ainsi que la sauvegarde du corridor de déplacement par le biais d'une SU-EN** est en principe vivement saluée, mais devrait être en tout cas être élargie pour comprendre l'ensemble de la coulée verte boisée sur la limite Ouest de la surface. En l'état, il semblerait que seule une infime partie de la coulée verte boisée y serait préserver. Il convient de s'interroger si l'appréciation des auteurs du rapport environnemental qui tablent sur le maintien de l'ensemble de la coulée verte (« *Der zukünftige nord-westliche Übergangsbereich ist mit Gehölzen bestanden, die zur landschaftsgerechten Einbindung der geplanten Bebauung beitragen. Da diese Strukturen erhalten bleiben, sind keine erheblichen Beeinträchtigungen des Schutzgutes zu erwarten.* » /p.142-143) correspond ici effectivement à la réalité des dispositions réglementaires?;

Vorschlag MECDD: Eine *Servitude urbanisation*, die verhindert, dass die gesamte Fläche nur durch eine einzige Ebene erschlossen und bebaut wird. Außerdem sollte die *Servitude urbanisation EN* im Westen erweitert werden, um die Funktion des Gehölzbestandes als *coulée verte* zu erhalten.





Ergebnis Feldstudie ECORAT (Dez. 2020):

Zur Vermeidung von dauerhaften Beeinträchtigungen werden verschiedene Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen vorgeschlagen, so etwa die dauerhafte Sicherung von Gebüschsäumen bzw. Gehölzflächen mit hoher Habitatfunktion (am westlichen Rand der PAP Fläche).

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Zwischenzeitlich wurde eine aktuelle faunistische Feldstudie (ECORAT, Dez. 2020) durchgeführt, um die Bedeutung der Fläche für verschiedene Tierarten (Haselmaus, Vögel, etc.) zu klären. Basierend auf den Ergebnissen dieser Studie wird empfohlen, den westlichen Bereich aus der Bebauung herauszunehmen → **Ausweisung als zone verte** (siehe Abbildung unten). Die Erschließung der restlichen Fläche kann laut Studie durch geeignete Maßnahmen kompensiert werden.

Vorschlag ESI 2021: Umfang der *zone verte* wie folgt:

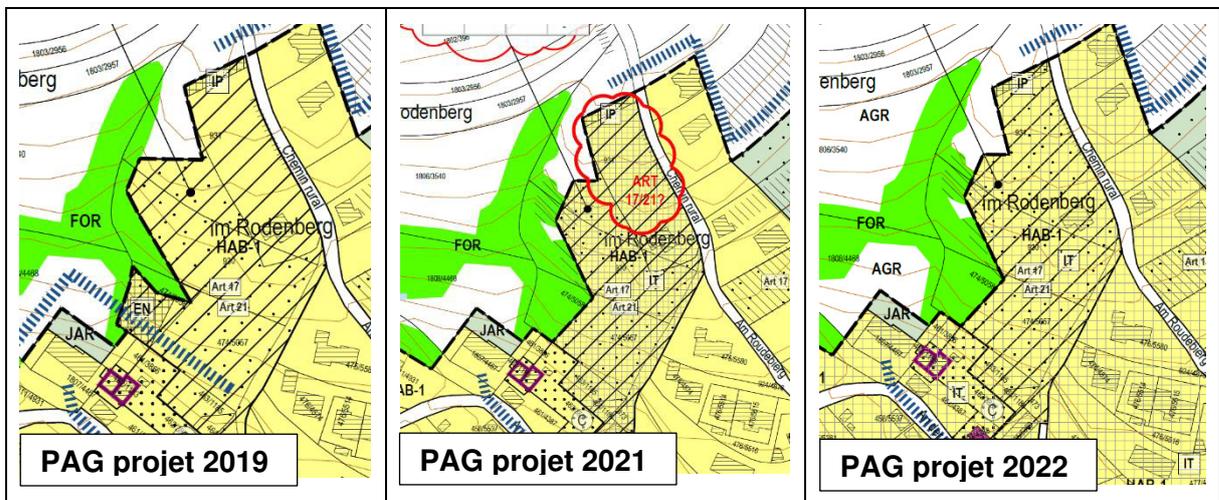


Zusätzlicher Vorschlag:

Festsetzung einer *Servitude urbanisation – intégration topographique*, um die Bebauung bestmöglich in die Topographie und die Landschaft zu integrieren und eine weitere Nivellierung der Landschaft zu verhindern.

→ Dadurch soll verhindert werden, dass die gesamte Erschließung auf einer einzigen Plattform stattfindet und stattdessen eine Anpassung an die vorhandene Topographie und Terrassierung erfolgt.

Umsetzung im PAG projet – September 2021 – März 2022



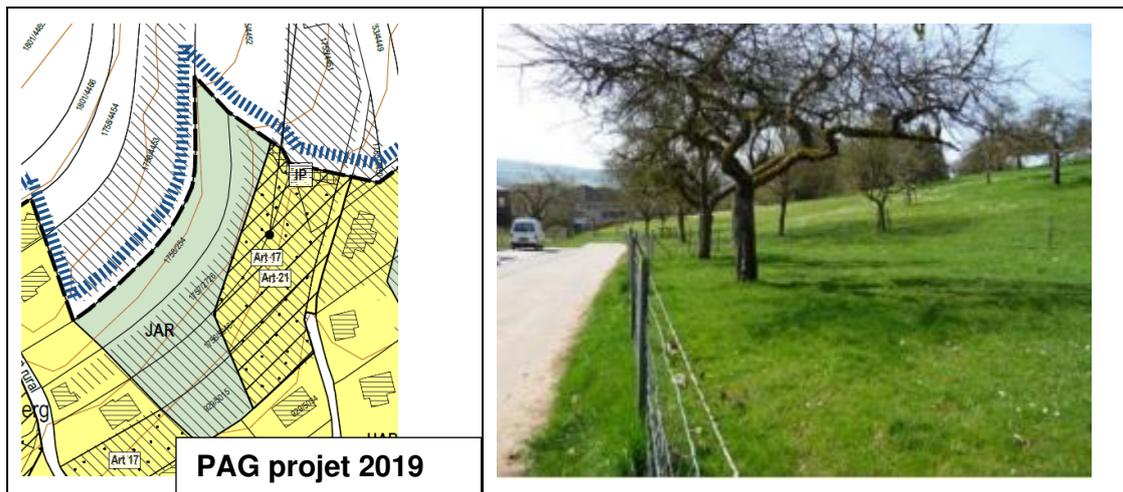
Bewertung durch das SUP-Büro (März 2022)

Die Reduzierung der HAB-1 Fläche im westlichen Teil wird sehr begrüßt, insbesondere die Umwandlung der Fläche im südwestlichen Zipfel von HAB-1 mit SU-EN in FOR. Ebenso wird die Belegung der Fläche mit der *Servitude urbanisation – intégration topographique* und die *Servitude urbanisation - IP* sehr begrüßt. Ebenso, wie die Ausweitung der Markierung *Habitats d'espèces protégées Art. 17 und Art. 21* auf die gesamte Fläche.

Bettendorf B-i

AVIS MECDD :

B-i : Nonobstant le fait que cette surface est localisée en face de terrains viabilisés, son urbanisation aurait des conséquences néfastes sur le paysage alors qu'elle impliquerait la destruction intégrale des structures vertes existantes. Aussi, le concept de développement proposé aboutira-t-il à une banalisation du paysage. Le terrain en question comporte par ailleurs un site de reproduction au moins du Pic vert et constitue donc un habitat de chasse essentiel pour cette espèce. La pondération des auteurs du rapport environnemental qualifiant la surface comme apte à l'urbanisation n'est pas partagée. Il est vivement recommandé de différer le développement de cette surfaces (→ZAD) respectivement également d'y réduire la densité de logement, seul moyen approprié – pour autant que l'on maintienne ces surfaces en zone urbanisable – susceptible d'y garantir la conservation maximale de la parure verte existante. Ce classement cadrerait également avec une adaptation de la consommation du sol au seuil d'orientation (cf. chapitre ad hoc ci-dessus). Le projet de PAG devra comporter une servitude-urbanisation spécifique afin d'orienter de manière plus précise la prise en compte de la topographie (respect du terrain naturel/interdiction de remblayer/déblayer ;

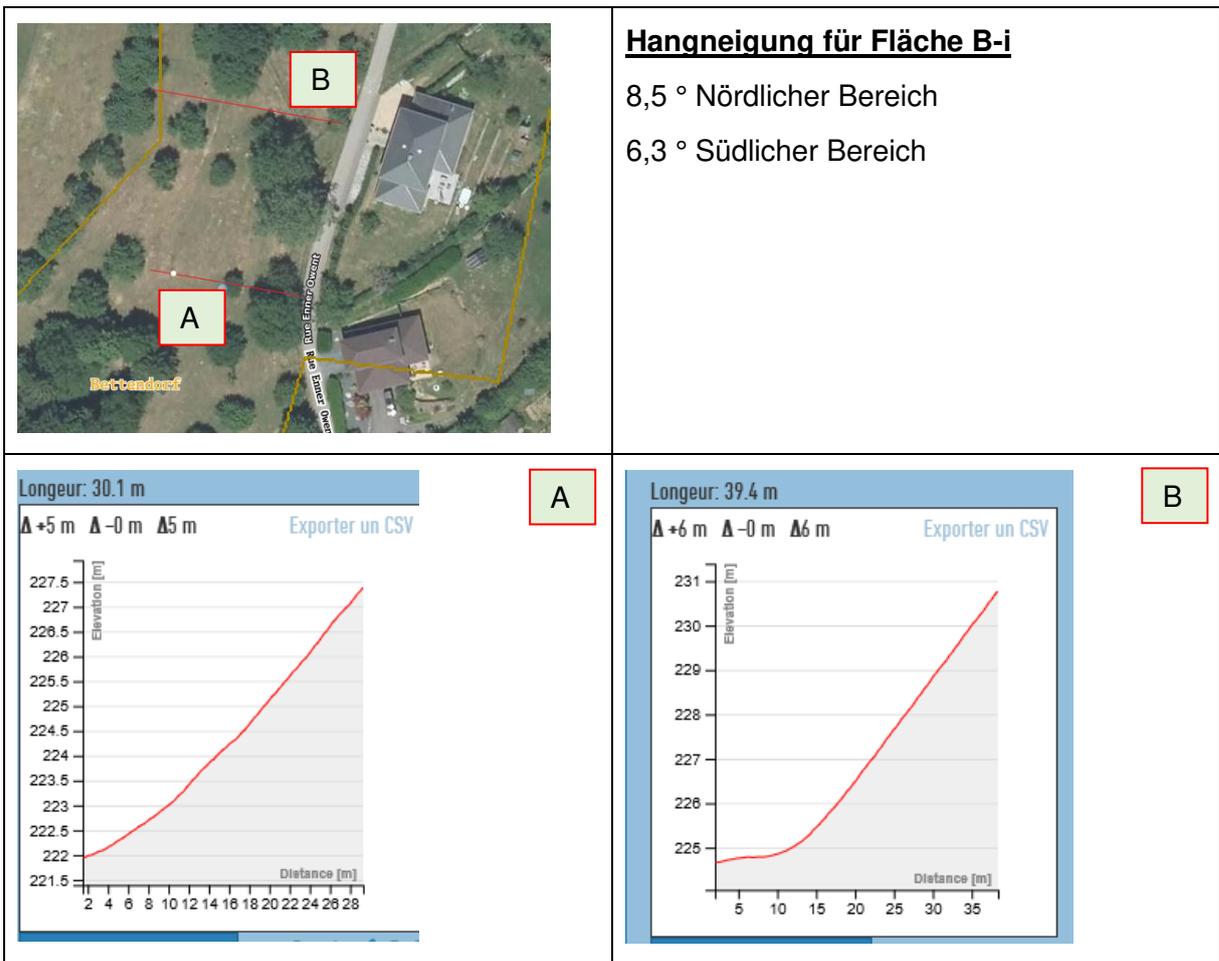


Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Die Fläche ist wegen ihrer Lage am Ortsrand, der vorhandenen Obstbäume und ihrer Hanglage (siehe untenstehende Abbildung) sensibel hinsichtlich einer Bebauung. Allerdings existieren auf der gegenüberliegenden Straßenseite bereits Wohnhäuser, d.h. eine tentakuläre Ausdehnung entlang der Straße ist bereits vorhanden.

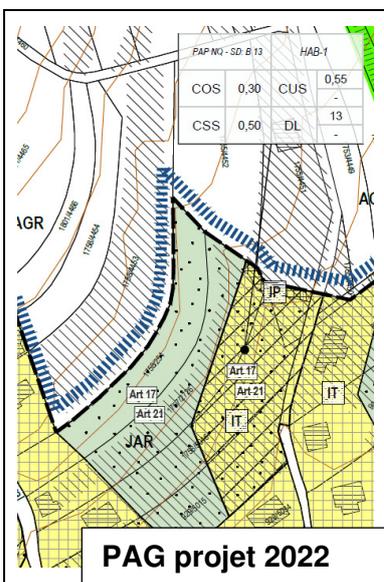
Die Empfehlung des MECDD werden grundsätzlich unterstützt:

- die Fläche als ZAD auszuweisen, um den Flächenverbrauch zu reduzieren
- die Verdichtung zu reduzieren (eine lockere Bebauung am Ortsrand fügt sich besser in das Orts- und Landschaftsbild ein)
- die Überlagerung mit einer **Servitude urbanisation – intégration topographique** (dies ist ratsam, um eine weitere Nivellierung der Landschaft zu vermeiden - *Respect du terrain naturel/ interdiction de remblayer/ déblayer*)



Entscheidung CBE: Die Fläche wird mit einer zusätzlichen *Servitude urbanisation – intégration topographique* überlagert. Eine Ausweisung als ZAD ist nicht erwünscht.

Reklamation 75: Die angrenzende *zone de jardins familiaux* soll in den HAB-Bereich aufgenommen werden. Dies wurde von der Gemeinde abgelehnt.



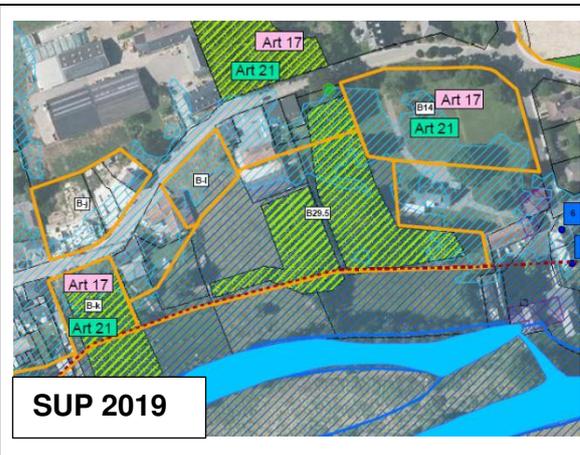
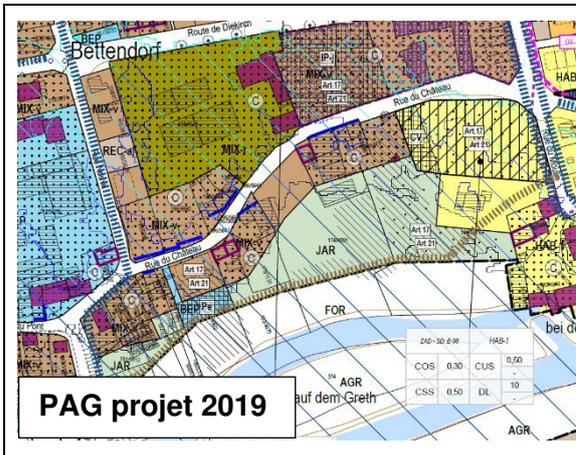
Bewertung SUP-Büro (2022)

Das SUP-Büro begrüßt die Überlagerung der Fläche mit einer *Servitude urbanisation – intégration topographique*, ebenso die Ausweitung der Markierung *Habitats d'espèces protégées Art. 17 und Art. 21* auf die gesamte Fläche (JAR und HAB-1).

Bettendorf B-k, B-l und B14

AVIS MECDD:

B-k + B-l + B14 : La problématique de l'effet de barrière au niveau des deux surfaces B-k et B-l a pu être déminuée par le biais de la réservation d'un corridor de vol sur la surface B14. Cette approche peut être partagée. Afin de mettre en évidence le lien en question, il est proposé d'identifier également la surface B-l comme étant soumise aux dispositions de l'article 21 de la loi PN. En cas d'urbanisation de cette surface, il conviendra le moment venu de vérifier la fonctionnalité du corridor de vol sur la surface B14. Le corridor sur la surface B14 est consacré sur le projet de PAG par le biais d'une servitude-urbanisation du type CV. Toutefois, il est défini de la manière à ce que les structures vertes de qualité qui existent à l'Ouest (en dehors de la surface B14) n'y sont pas intégrées. Sa profondeur actuelle devra être revisitée dans ce sens ;



Reclamation 47: les réclamants demandent:

- de modifier la superposition de ZAD en PAP NQ pour la surface SD B-08.
- de déplacer la servitude « urbanisation - coulée verte » (soit déplacer de 20 mètres vers l'ouest et d'adapter la zone mixte villageois en conséquence).

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Vorschlag von Z+B¹: Die *Servitude urbanisation CV* wird nach Westen außerhalb der Fläche B14 verlagert.

Bewertung: Die vorgesehe Breite von 20 m reicht aus, um als Flugkorridor für Fledermäuse zu fungieren. Dieser Korridor kann den Barriereeffekt für Fledermäuse (der durch eine Bebauung der Flächen B-l und B-k entsteht) auf ihrem Weg zur *Sauer* kompensieren. Der Vorschlag ist daher aus Sicht der SUP zu befürworten.

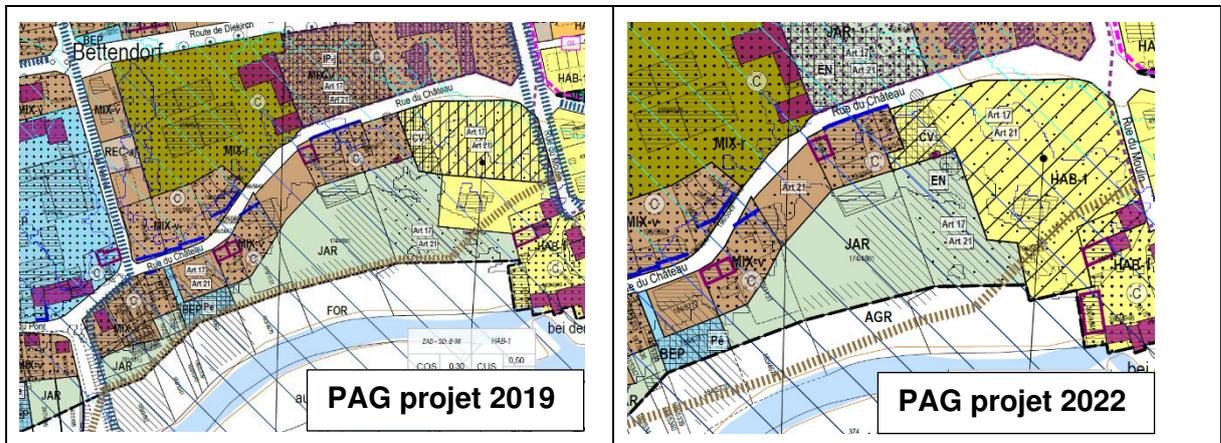
Außerdem:

Der Vorschlag des MECDD, die Fläche B-l als Art. 21 NatSchG zu kennzeichnen, um den Wert als essentieller Korridor hervorzuheben, sollte umgesetzt werden. Diese Kennzeichnung ist von hoher Bedeutung für spätere Kompensationsleistungen im Falle einer Bebauung.

¹: Dossier concernant les avis CA, ME et réclamations des particuliers dans le cadre de la procédure d'approbation du PAG et du PAP QE, provisoire, Stand Juillet 2021.

Entscheidung CBE: Reklamation wird umgesetzt.

Erfolgte Anpassungen:



Bewertung SUP-Büro (2022)

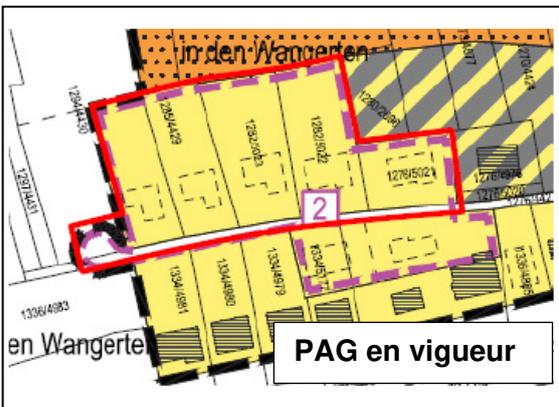
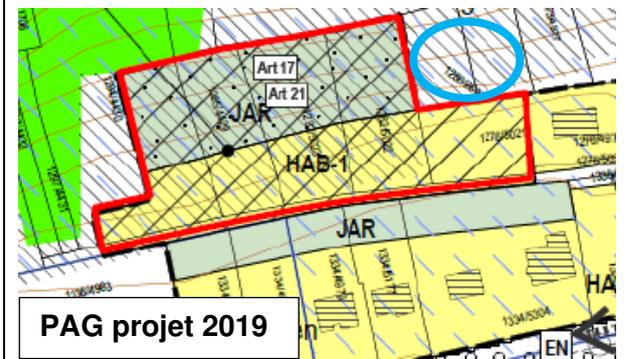
Von Seiten des SUP-Büros wird die Markierung der Fläche B-l als Art. 21 NatSchG-Fläche sehr begrüßt. Ebenso ist die Verlegung der SU-CV nach Westen positiv zu bewerten, da sie hierdurch insgesamt breiter wird.

Bettendorf B01 - Auf dem Eheleck

AVIS MECDD:

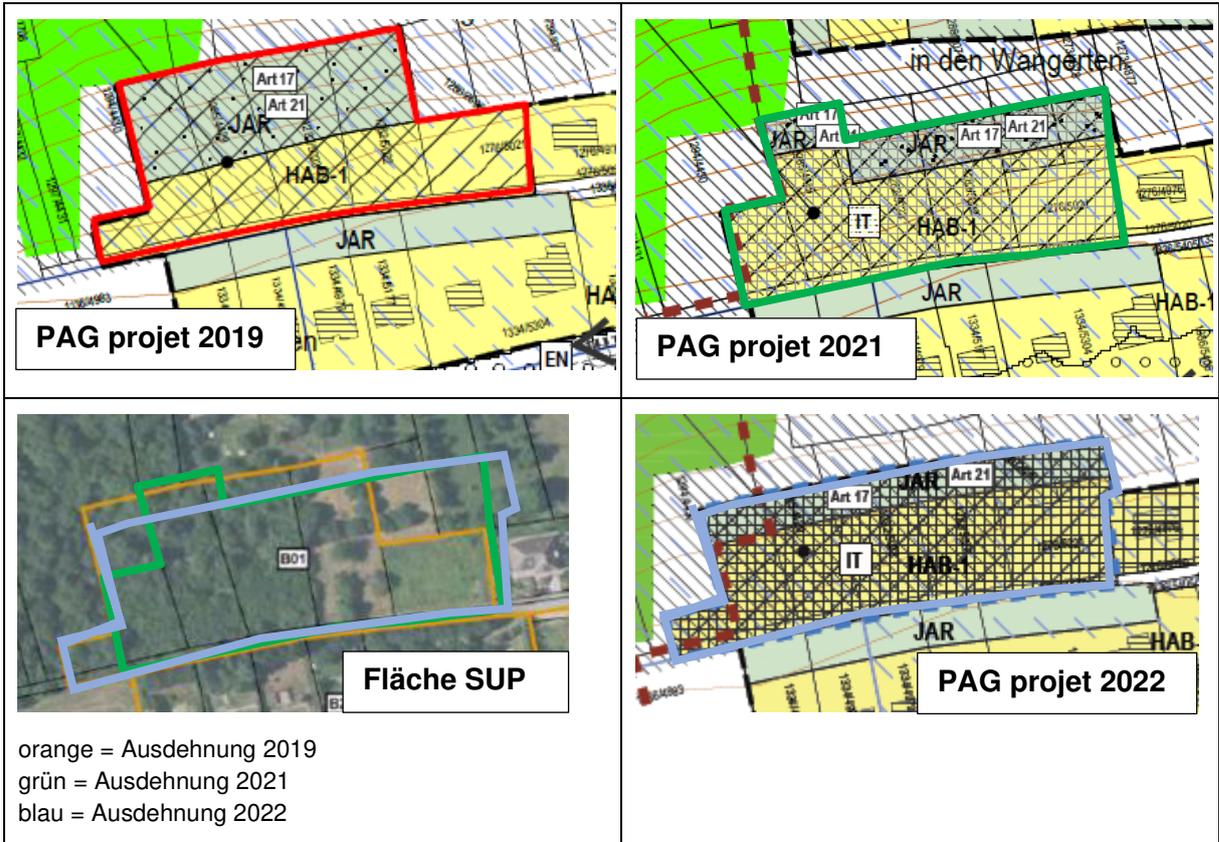
B01 : La surface en question est couverte d'un PAP approuvé par le Ministre de l'Intérieur. Le PAP impliquait également une extension de faible envergure sur la limite Ouest du périmètre urbanisable tel que défini à l'époque. Selon les archives du Ministère de l'Environnement, celle-ci n'a toutefois pas fait l'objet d'une autorisation en bonne et due forme selon la loi PN et reste donc classée zone verte en raison de la compétence concomitante du Ministre de l'environnement en matière de modification de la délimitation de la zone verte. Le rapport environnemental ne met pas en évidence ce fait de la sorte qu'en l'état le projet de PAG soumis comporte une saillie dans la zone verte destinée à accueillir une aire de rebroussement. L'exécution de celle-ci impliquerait une destruction supplémentaire d'un biotope rare et à haute valeur écologique (pelouse sèche calcaire). Cet espace serait donc à maintenir en zone verte. A noter également que la saillie empiéterait sur la coupure verte telle que prévue par le projet de plan directeur sectoriel « Paysages ».

Par ailleurs, la surface comporte un verger qui, bien que plus ou moins fortement embroussaillé, reste d'une grande valeur écologique, dont témoignent les prises de position des divers experts consultés. L'option de la commune dans le sens du classement en zone de jardins de la partie arrière des fonds concernés est soutenue. De surcroît, la surface est identifiée sur le projet de PAG comme étant soumise aux dispositions des articles 17 et/ou 21 de la loi PN. Dès lors qu'il paraît important de maintenir sur pied un certain nombre des arbres fruitiers présents respectivement de pourvoir à leur remplacement approprié, ceci pour des raisons éco-paysagère évidente sur cette surface périphérique et à expression tentaculaire, le projet de PAG devrait couvrir la zone de jardins d'une servitude-urbanisation du type EN, étant entendu que seuls le maintien respectivement la mise en valeur du verger seraient visés par la portée règlementaire de la servitude ;



Reklamation 21: Le réclamant demande pour avoir une *zone de jardins familiaux* sur le fonds de sa parcelle, comme sur les parcelle voisines. Dans l'ancien PAG ce terrain était en secteur d'aménagement particulier.¹ Der entsprechende Bereich ist im voranstehenden Ausschnitt des *PAG projet 2019* blau umrandet.

¹ Zeyen + Baumann: Dossier concernant les avis CA, ME et réclamations des particuliers dans le cadre de la procédure d'approbation du PAG et du PAP QE, provisoire, Stand 8. Fevrier 2021, Seite 199.



Veränderung: Veränderte Ausdehnung der Fläche B01 (siehe blaue Umrandung in voran gestellter Tabelle).

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros (2021)

Der Wendehammer liegt innerhalb der im *PDS*-„*Paysages*“ vorgesehenen *Coupure verte CV09*, welche als Grünzäsur zwischen den Ortschaften Bettendorf und Gilsdorf fungieren soll. Daher soll im Bereich des Wendehammers eine Änderung des *PDS Paysage* erfolgen (dies soll Ende März 2022 in die Prozedur gehen).

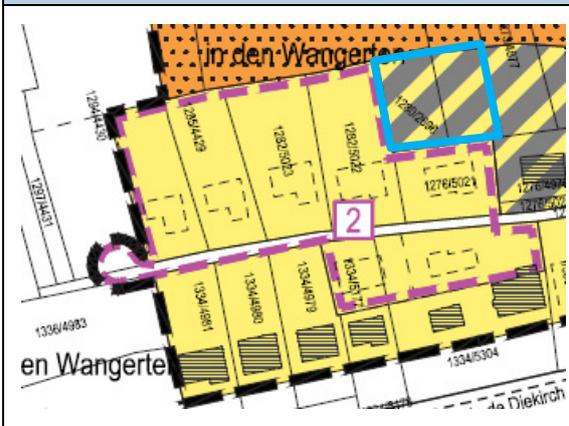
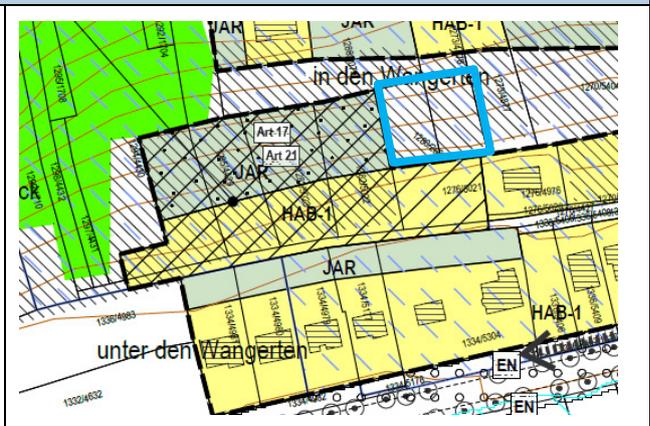
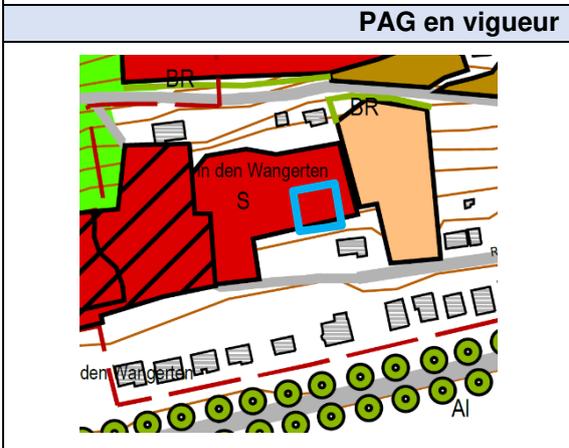
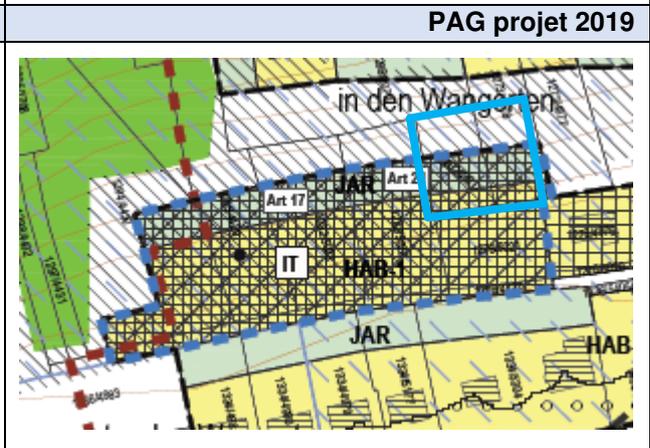
Die gesamte Fläche wurde bereits im Rahmen der SUP als „*nur bedingt geeignet zur Bebauung*“ eingestuft, da mehrere Schutzgüter als hoch vulnerabel eingestuft wurden (Hanglage, Landschaft und Biotop). Der Vorschlag des MECDD, **die gesamte Zone de jardins familiaux mit einer Servitude urbanisation EN zu überlagern**, wird daher sehr begrüßt, da hierdurch die vorhandenen Biotopstrukturen (Bongerten) zusätzlich in ihrem Erhalt bestärkt werden. Dieser Vorschlag wurde nicht umgesetzt. Dies ist bedauerlich. Der Grund hierfür ist, dass die gesamte Fläche als bebaubare Fläche bereits im *PAG en vigueur* klassiert war. Die Einteilung der Fläche in *HAB-1* und *JAR* stellt einen Mittelweg dar, zwischen einer vollständigen Bebauung der gesamten Fläche auf der einen Seite und Restriktionen in der *Zone JAR* auf der anderen Seite.

Insgesamt wird die Fläche im gesamten Norden verkleinert, dafür im Nordosten erweitert (zum besseren Vergleich sind beide Flächenausdehnungen in die Abbildung *Fläche SUP* eingezeichnet). Summa summarum bleibt die Flächengröße der *Zone JAR* in etwa gleich groß. Ferner ist zu begrüßen, dass ein weiterer Teil wieder zur *Zone verte* (AGR) klassiert wird. Hierdurch soll auch gewährleistet werden, dass die ortstypischen, landschaftsbildprägenden Gehölzstrukturen nicht durch standortfremde, nicht einheimische „Allerweltsarten“ ersetzt werden, was in einer *zone de jardins familiaux* durchaus möglich ist.

Gleichzeitig steigt der Anteil der *HAB-1* Fläche.

Da der hinzugenommene Flächenbereich im Nordwesten (als Reaktion auf die Reklamation 21) außerhalb der in der SUP untersuchten Fläche B01 liegt, muss nachfolgend eine kurze Nachbewertung erfolgen.

Fläche Bettendorf B01- nordöstlicher Zusatzbereich - Nachbewertung

	
PAG en vigueur	PAG projet 2019
	
Biotopkataster (Z+B 2019)	PAG projet 2022
Größe:	12 ar
Aktuelle Nutzung:	Streuobst
PAG en vigueur:	Zone d'habitation, Secteur d'aménagement particulier
PAG projet (2019):	AGR, <i>biotopes protégés</i>
PAG projet (2022):	HAB-1 (SU-IT), JAR (SU-IT), PAP NQ, AGR
Biotope (Art. 17):	Streuobstwiese (Art. 17 NatSchG)
Habitate (Art. 17 bzw. Art. 21):	Im Bereich JAR: Art. 17 und Art. 21
Kurzbeschreibung: zwei Hangparzellen, nördlich der SUP-Fläche B01, am westlichen Ortsrand. Das Gelände ist südexponiert und liegt unterhalb der Straße <i>Am Elick</i> . Die Fläche ist mit einem Bongert bestanden.	

Da dieser Teilbereich direkt an SUP-Fläche B01 angrenzt und die gleiche Habitat- und Flächenausstattung aufweist, können stellenweise die Ergebnisse der SUP Teil 2 (DEP) auf diese Erweiterung angewendet werden.

Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen und Schutzgut Boden

Auf der Fläche besteht eine hohe Hangneigung (40 ° bis 60 °). Schon bei Hangneigungen von > 20 ° erhöht sich die Gefahr von Bodenerosion und Hangrutschungen deutlich.

Etwa ab 25 m Flächentiefe, d.h. etwa ab der Parzellengrenze steigt die Hangneigung von durchschnittlich 25 ° auf 60 ° (siehe Abbildung 2).

Da allerdings nur ca. 10 % der Fläche (südlicher Randbereich) bebaubar sind (ca. 50 % werden als JAR und 40 % als AGR ausgewiesen) und mögliche Bauten entlang der Straße erfolgen müssen (also keine Gebäude in diesem Bereich entstehen werden, siehe nachfolgende Abbildung 1), sind mit keinen hohen Auswirkungen auf den Menschen zu rechnen.



Abbildung 1: Geplante Bebauung für Fläche B01 (der nordwestliche Zusatzbereich ist blau umrandet).

Quelle: Z+B, Städtebauliches Konzept, März 2022.

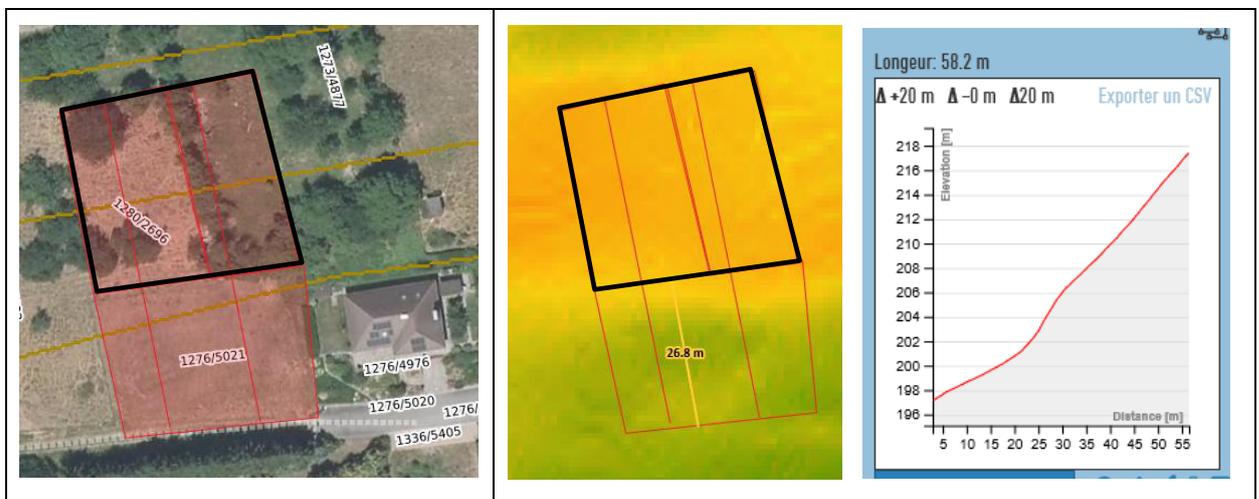


Abbildung 2: Hangneigung der Fläche B01 – nordöstlicher Zusatzbereich.

Quelle: geoportail.lu, Stand November 2021.

Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt

Die gesamte Fläche wird von einer **geschützten Streuobstwiese** (Art. 17 NatSchG) eingenommen. Im Falle einer Zerstörung dieser sind eine naturschutzrechtliche Genehmigung sowie Kompensationsmaßnahmen erforderlich. Dadurch, dass nur ca. 10 % der Zusatzfläche bebaubar sind und 90 % als JAR und AGR ausgewiesen werden, kann der größte Teil der hochwertigen und geschützten Grünstrukturen erhalten werden.

Fledermäuse: Die empfohlene Minimierung des Baubereiches ist durch die Ausweisung einer *Zone de jardins familiaux* im nördlichen Teilbereich gegeben (siehe auch SD, Abbildung 3).

Dieser Bereich kann weiterhin als Flugroute genutzt werden. Die noch vorhandenen Gehölzbestände sollten auf keinen Fall weiter gerodet werden, auch aus Gründen des Erosionsschutzes.



Abbildung 3 : SD der gesamten Fläche B01 (der nordwestliche Zusatzbereich ist blau umrandet).

Quelle: Z+B, SD, März 2022.

Avifauna: Die Fläche (struktureiches Offenland) kann laut ASP (2017) Lebensraum für Gartenrotschwanz, Wendehals, Bluthänfling, Grünspecht und Kleinspecht sein. Die struktureiche, teils verbuschte Hangfläche sollte daher unbedingt erhalten bleiben, was in Teilbereichen durch die Klassierung möglich ist. Die JAR-Fläche wird als *Habitat d'espèce*-Fläche für geschützte Vogelarten ausgewiesen.

Die Fläche ist ferner ein potenzieller Lebensraum für wärmeliebende **Reptilien** (z.B. Schlingnatter und Zauneidechse) und für die **Haselmaus**.

Dadurch, dass nur ca. 10 % der Fläche als bebaubare Fläche ausgewiesen werden, kann der Großteil der Fläche erhalten bleiben. Ob es dennoch zum Verlust von essentiellen Lebensräumen für die oben genannten Arten kommt, sollte auf der nachfolgenden Planungsebene geklärt werden. Bei positivem Befund werden CEF-Maßnahmen erforderlich.

Maßnahmen: Es sollten vor Baubeginn alle freistehenden Bäume (mit einem Brusthöhen-durchmesser von ≥ 30 cm) vor ihrer Fällung auf Bruthöhlen und Fledermausquartiere untersucht werden. Gegebenenfalls sind CEF-Maßnahmen nach Art. 21 NatSchG durchzuführen.

Schutzgut Landschaft

Da die Fläche zum größten Teil (90 %) nicht bebaut wird, ist von keinen hohen Auswirkungen auf das Schutzgut zu rechnen.

Bei allen weiteren Schutzgütern wird von keiner erheblichen Beeinträchtigung ausgegangen (siehe Tabelle 1).

Tabelle 1: Fazit der potenziellen Auswirkungen auf die Schutzgüter.

Schutzgut	Einschätzung der potenziellen Auswirkungen
Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	gering
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	mittel
Schutzgut Boden	gering
Schutzgut Wasser	gering
Schutzgut Klima und Luft	gering
Schutzgut Landschaft	gering
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	gering

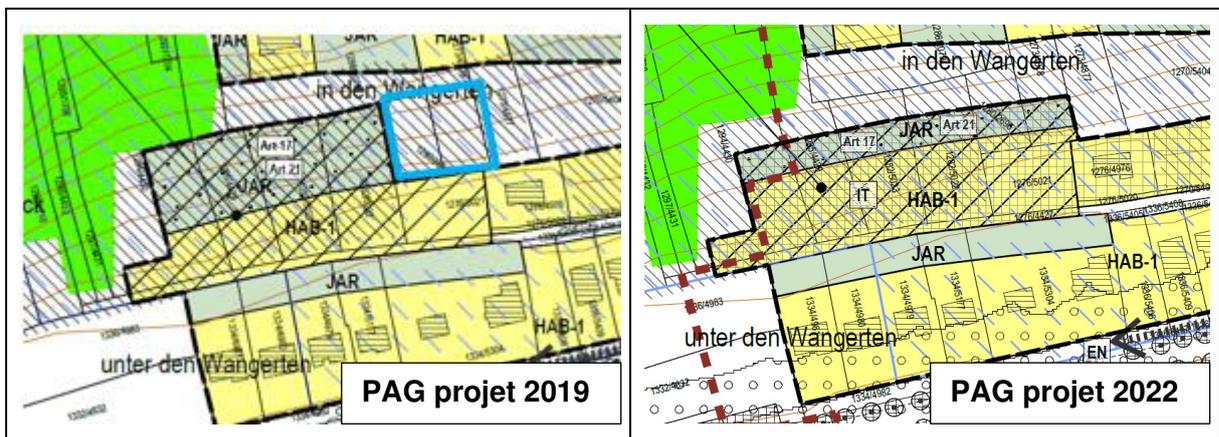
Null-Variante: Die Fläche ist bereits im *PAG en vigueur* als *Zone d'habitation* klassiert, wurde bislang jedoch nicht bebaut. Die im *PAG projet* vorgesehene Klassierung des nördlichen Teils der Fläche in eine *Zone de jardins familiaux* und *Zone agricole* stellt somit eine Verbesserung gegenüber dem aktuellen PAG dar und vermindert die negativen Auswirkungen einer Bebauung.

Fazit:

Die geplante Erweiterung des Perimeters der Fläche B01 im Nordosten bringt voraussichtlich **keine erheblichen Auswirkungen** auf die untersuchten Schutzgüter, da ca. 50 % der Fläche aus dem Bauperimeter herausgenommen wird, 40 % als *Zone de jardins familiaux* klassiert wird und nur ca. 10 % als HAB-1 ausgewiesen wird.

Insgesamt ist ein einheitlicher Abschluss nach Norden festgesetzt und im Vergleich zum PAG projet 2019 ist ca. die Hälfte der *zone JAR* aus dem Bauperimeter herausgenommen worden.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass weitere, größere Ausweitung der HAB-Fläche nach Norden in den Hangbereich sehr kritisch ist und unterlassen werden sollte, da eine Bebauung dieses Bereiches Änderungen des Geländes (Abtragungen und Stützmaßnahmen) nach sich zieht.

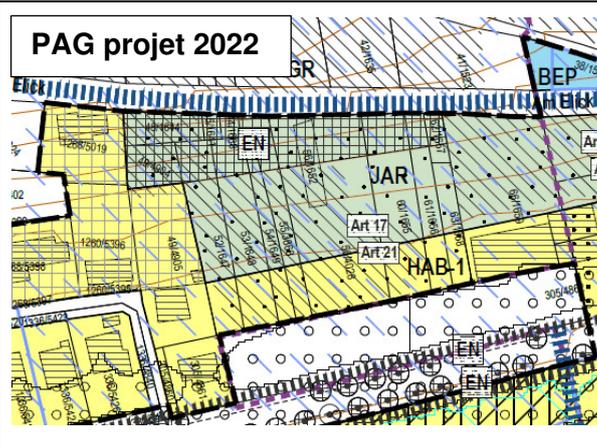
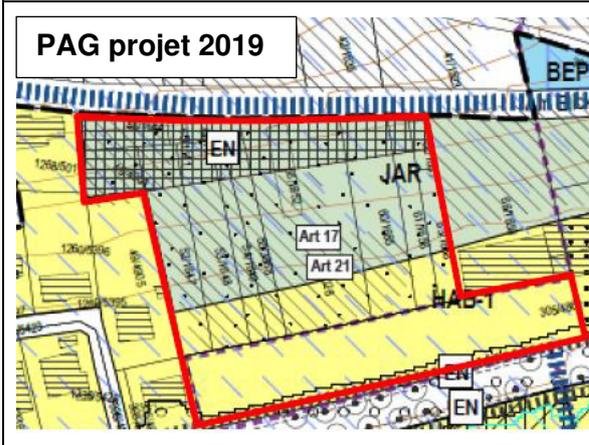
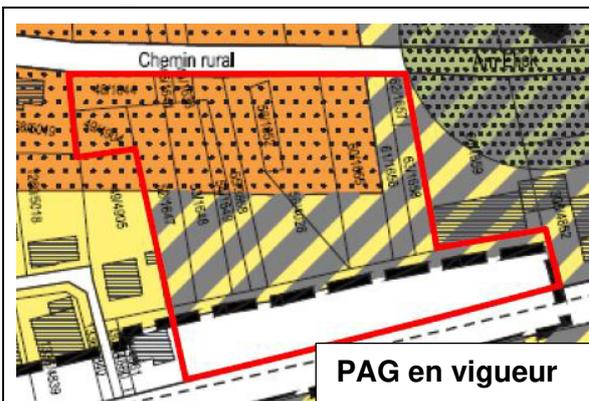


Bettendorf B02

Avis MECDD:

B02 : L'option de la commune dans le sens du classement en zone de jardins de la partie arrière des fonds concernés est soutenue. Dès lors qu'il paraît important de maintenir sur pied un certain nombre des arbres fruitiers présents respectivement de pourvoir à leur remplacement approprié, ceci pour des raisons éco-paysagère évidente, il est toutefois proposé d'étendre la servitude-urbanisation EN, actuellement projetée exclusivement sur la partie Nord de la zone de jardins, sur l'ensemble de celle-ci.

Par ailleurs, la partie Sud de la surface longeant la RN19 constitue une extension du périmètre constructible à l'intérieur d'une zone de protection autour des captages d'eau désignée en tant que telle par règlement grand-ducal du 2 octobre 2018 (zone de protection rapprochée). Or, il convient de rappeler qu'en vertu des dispositions du règlement grand-ducal du 9 juillet 2013 relatif aux mesures administratives dans l'ensemble des zones de protection pour les masses d'eau souterraine ou parties de masses d'eau souterraine servant de ressource à la production d'eau destinée à la consommation humaine, la désignation de nouvelles zones à bâtir est interdite ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Das MECDD empfiehlt die Ausdehnung der *Servitude urbanisation EN* auf die gesamte *Zone de jardins familiaux*. Dies würde zum Erhalt der vorhandenen Biotopstrukturen beitragen, was positiv zu bewerten wäre. Ebenso wäre hierdurch gewährleistet, dass die ortstypischen, landschaftsbildprägenden Gehölzstrukturen nicht durch standortfremde, nicht einheimische Allerweltsarten ersetzt werden, was in einer *zone de jardins familiaux* durchaus möglich ist.

Entscheidung CBE: Die Gemeinde entscheidet sich gegen die Ausdehnung der SU-EN. Dies wird von Seiten des SUP-Büros bedauert. Der Grund für diese Entscheidung ist folgender: Der untere HAB-1 Bereich entlang der Straße musste wieder aus dem Bauperimeter herausgenommen werden. Im Falle einer Bebauung des noch übrig gebliebenen HAB-1 Bereichs kann die JAR-Zone (ohne SU-EN) dann auch als Gartenzone genutzt werden. Laut *PAG en vigueur* wäre die gesamte Fläche bebaubar, die Ausweisung des nördlichen Bereichs als Zone JAR mit der SU-EN ist somit ein Kompromiss.

Auszug **AVIS MECDD** zu « *eaux souterraines* », S.8:

Le règlement grand-ducal du 2 octobre 2018 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Bettendorf et Gilsdorf situées sur le territoire de la commune de Bettendorf est pris en considération dans le document d'évaluation. Il convient également de constater qu'il n'y est pas tenu compte du fait qu'une partie de la surface B02 (la bande longeant la route de Diekirch) est actuellement encore classée zone verte selon le PAG en vigueur, tout en étant incluse dans la zone II telle que définie par le précédent règlement grand-ducal. Contrairement à ce qui peut être lu dans le rapport environnemental, le classement se heurterait aux dispositions du règlement grand-ducal du 9 juillet 2013 relatif aux mesures administratives dans l'ensemble des zones de protection pour les masses d'eau souterraines ou parties de masses d'eau souterraine servant de ressource à la production d'eau destinée à la consommation humaine en vertu desquelles la désignation de nouvelles zones à bâtir au sein de la zone II est interdite.

Erklärung/ Empfehlung ESI zur Lage im Trinkwasserschutzgebiet

Im *PAG en vigueur* war nicht die gesamte Fläche als Bauland ausgewiesen, der südliche Streifen lag im *PAG en vigueur* in der **zone agricole**.

Für diesen Teil besteht daher kein Bestandsschutz, d.h., die Neuausweisung von Baugebieten ist hier untersagt → keine Ausweisung als HAB-1 in diesem Bereich.

Dementsprechend wurde der *PAG projet* angepasst, wodurch dieser wieder konform mit geltendem Recht ist.

Gleiches gilt für die Fläche G04.

Bettendorf B06, B07 und B08

AVIS MECDD:

B06 + B07 : Par rapport aux conflits potentiels identifiés, le projet de PAG prévoit deux servitudes-urbanisation, dont une visant la création d'une lisière végétalisée sur le bord Est de la localité et l'autre consacrant la conservation des arbres faisant partie de l'allée remarquable des hêtres flanquant la RN19.

Le projet de PAG prévoit en outre le reclassement en zone verte de l'expression tentaculaire au NE de la surface B07. Le scénario ainsi tracé peut être soutenu. Vu l'incertitude qui persiste au niveau du schéma directeur pour ce qui en est de l'incidence de l'accès déversant sur la RN19 sur l'allée protégée, il est bien regrettable que ce conflit potentiel n'ait pas été déminé davantage, notamment dans le cadre du rapport environnemental. L'affirmation des auteurs dudit document d'évaluation comme quoi les arbres seraient situés à l'extérieur du PAP NQ10 et que leur maintien serait suffisamment garanti en raison de la servitude prévue aurait mérité à être creusée davantage à travers une confrontation plus concrète de l'accès possible, de la situation exacte des lieux et des desideratas de l'administration des Ponts et Chaussées quant à la visibilité nécessaire. Le rapport environnemental devrait être revisité sur ce point cardinal et le schéma directeur devrait, le cas échéant, être adapté ;



Nach Ansicht des **MECDD** besteht ein Konflikt hinsichtlich der Erschließung der Baugebiete (B06 und B07) und dem Erhalt der Baumallee entlang der *Route de Diekirch*. **Dies betrifft auch die Flächen B08, B13a und B13b.**

Hierzu wurden einige Möglichkeiten erarbeitet und geprüft. Im SD (Enneschte Grund, SD-B10, SD-B11 und SD-B12, Z+B, 2022) ist das Ergebnis zu lesen.

Dort heißt es unter Punkt 3 Mobilität und technische Infrastrukturen (S.10f):

Erreichbarkeit und Verkehrsnetz

Accessibilité et réseau de voiries

- » Die verkehrliche Erschließung des vorliegenden Schéma Directeur erfolgt direkt über die bestehenden Straßen *Um Treppchen* und *Im Donner*. Eine weitere Anbindung direkt über die *N19* ist vorzusehen und zu prüfen.
- » Entlang der *N19* befindet sich eine geschützte Baumallee. Bei der Schaffung einer zusätzlichen Zufahrt von der *N19* und bei der technischen Erschließung des Plangebiets ist darauf zu achten, dass möglichst kein Baum gefällt wird.
- » Eine mögliche Zufahrt von der *N19* besteht im Bereich des derzeitigen Ortseinfahrtsschildes. Dort wurde bereits zuvor ein Baum gefällt (grüner Punkt). Der benachbarte Baum (prangener Punkt) ist eine Neupflanzung und könnte umgepflanzt werden.

Abbildung 5 Baumallee an der N19



- » Im Rahmen des PAP NQ sind zur inneren Strukturierung und Erschließung des Quartiers neue Erschließungsstraßen zu realisieren. Diese sind als Wohnstraßen anzulegen.
- » Neue Wegeverbindungen der *Mobilité Douce* sollen eine sichere Fortbewegung durch das neue Quartier ermöglichen.
- » Am südlichen Rand des Plangebiets soll eine Radwegeverbindung zwischen der zur *N19* orientierten Bebauung und der Baumallee realisiert werden.

Fazit ESI: Werden diese Vorgaben beachtet, so kann die Baumallee entlang der *N19* erhalten werden, was sehr begrüßt wird.

Fläche B08:

AVIS MECDD:

B08 : Une réflexion similaire s'impose ici. L'espace réduit entre les différents arbres concernés par le projet ne semble guère permettre, nonobstant la servitude prévue par le projet de PAG, le maintien intégral de tous les sujets en cas de développement du projet selon le concept d'illustration joint au schéma directeur. Le schéma directeur et le rapport environnemental versent dans la facilité en reportant l'incertitude qui persiste ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Der Erhalt der Alleebäume entlang der *Route de Diekirch* (Fläche B06 und B08) ist laut *Schéma directeur* gesichert.

Der Zugang zur Fläche B08 wird über die Cité Pierre Strauss erfolgen.

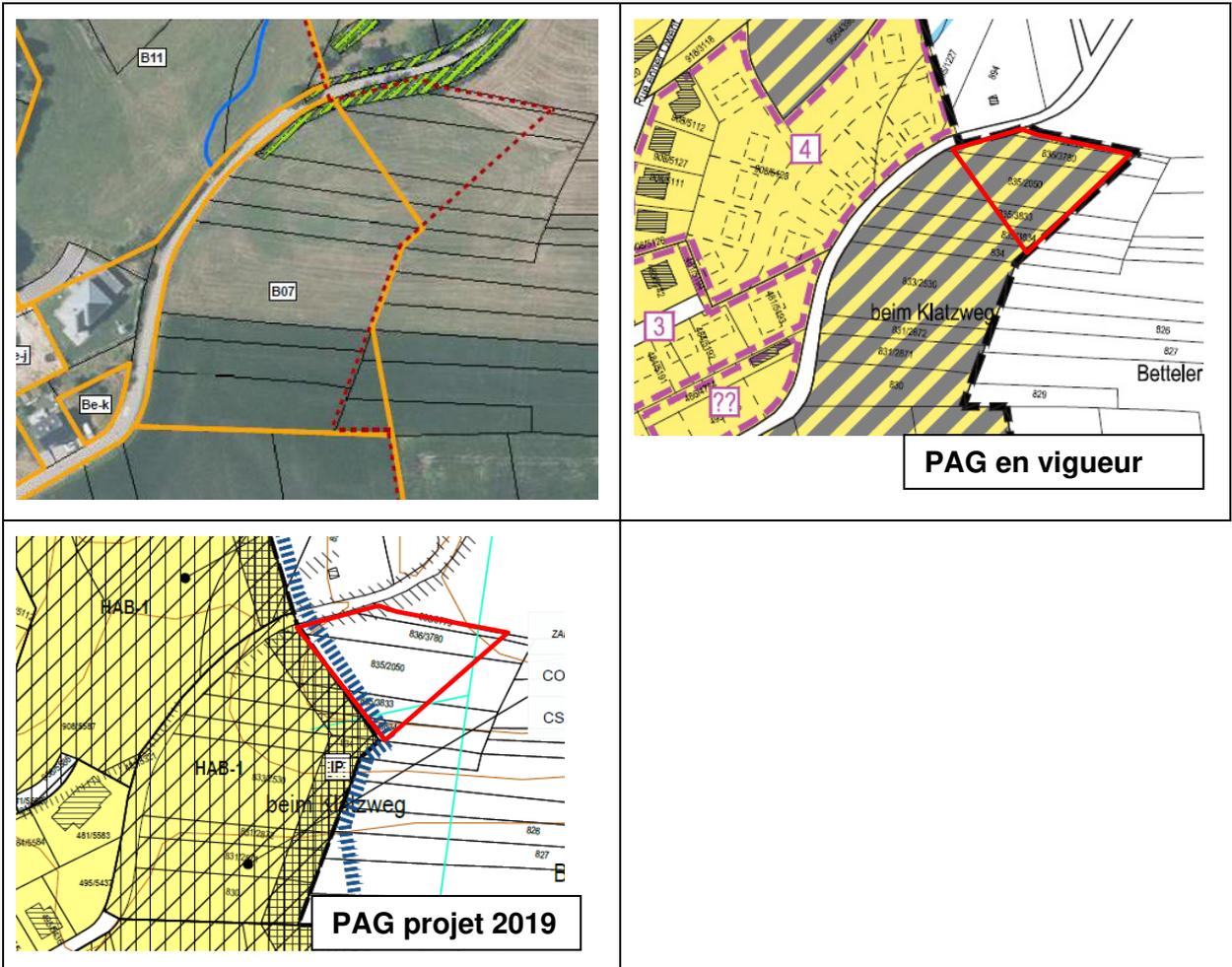
Falls auf der nachgeordneten Planungsebene weitere Zugänge von der *Route de Diekirch* notwendig sind, sollte der Erhalt der Bäume vor Ort mit „*Ponts et Chaussées*“ geklärt werden.

Entscheidung CBE: Keine Anpassung erforderlich.

Bettendorf B07 – potenzielle östliche Erweiterung „beim Holzweg“

Reklamation 11: Les réclamants s’opposent au:

- Point 1a : classement d’une partie de leur terrain, anciennement en faible densité couvert d’un secteur d’aménagement particulier, en zone agricole.
- Point 2 : la superposition d’une zone ZAD sur le reste des terrains en HAB-1 et PAP NQ.²



² Zeyen + Baumann : Dossier concernant les avis CA, ME et réclamations des particuliers dans le cadre de la procédure d’approbation du PAG et du PAP QE, provisoire, Stand 8. Fevrier 2021, Seite 325, Stand März : S. 136.

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Eine Erweiterung der HAB-1 Fläche nach Osten wird aus Sicht des SUP-Büros als mittel kritisch bewertet. Hauptsächlich trifft dies auf den nordöstlichen Bereich zu, durch die Größe der Fläche und dadurch, dass sich der Ortsrand weiter in die Feldflur vorschiebt (nördliche Erweiterung circa **26 ar**).

Der neue Ortsrand sollte durchgehend durch eine **Servitude urbanisation - IP** mit entsprechender Bepflanzung landschaftsverträglich gestaltet werden.

Die geschützten Heckenstrukturen entlang des Weges sollten durch eine **zusätzliche Servitude urbanisation - EN** gesichert werden (siehe nachfolgende Abbildung, rot umrandet).



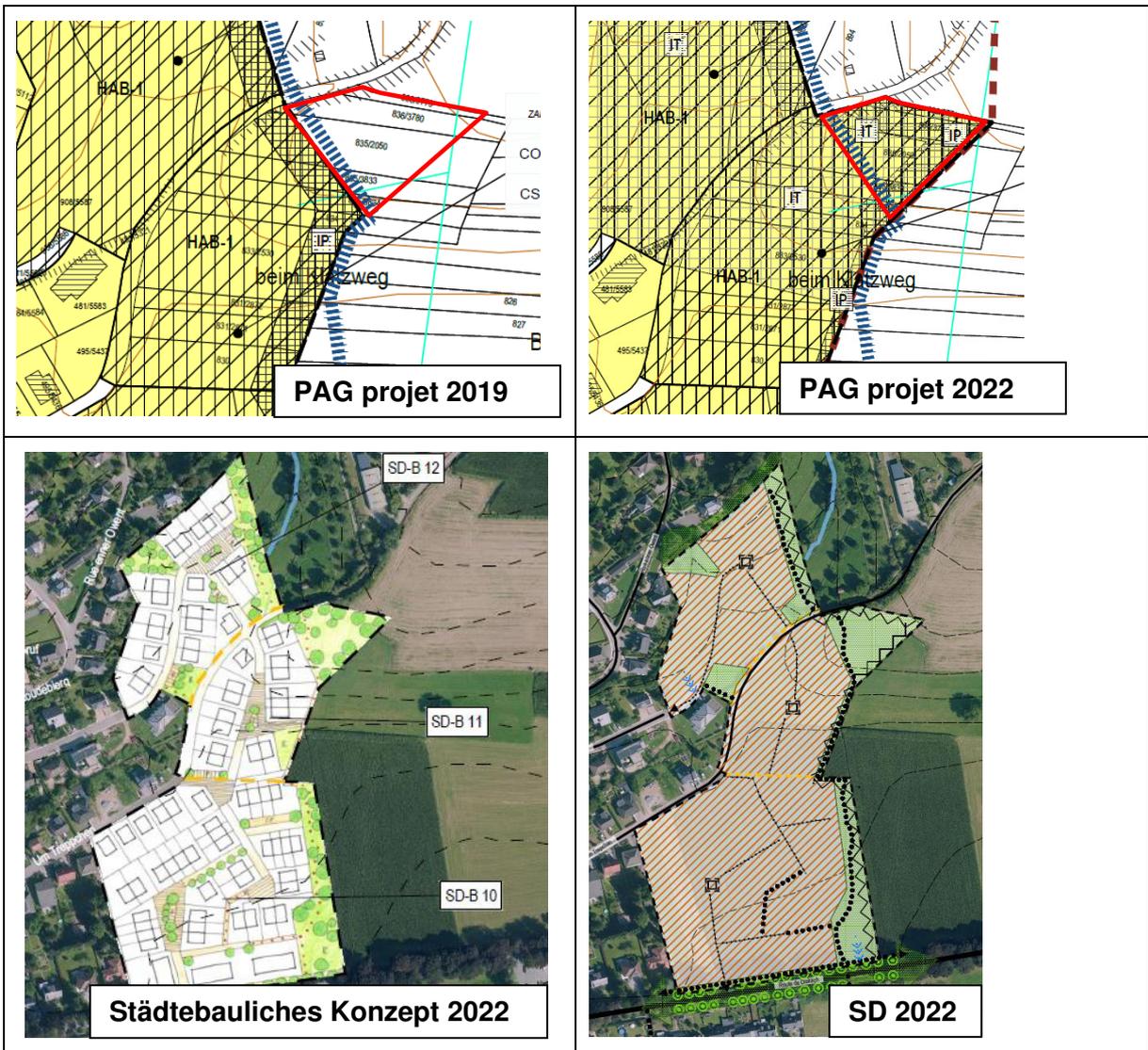
Entscheidung CBE:

Bezüglich Reklamation11:

- Point 1a: → wird statt gegeben und dementsprechend angepasst.
- Point 2: → wird nicht stattgegeben und die Fläche bleibt als ZAD, PAP NQ klassiert.

Ferner:

- Festlegung der **Servitude urbanisation - IP** am neuen Ortsrand.
- Keine zusätzliche **Servitude urbanisation - EN** entlang der Straße. Dafür werden die entsprechenden Grünstrukturen im SD eingetragen, was dem Erhalt der Heckenstrukturen dient und die **Servitude urbanisation - IT (intégration topographique)** im PAG festgesetzt.



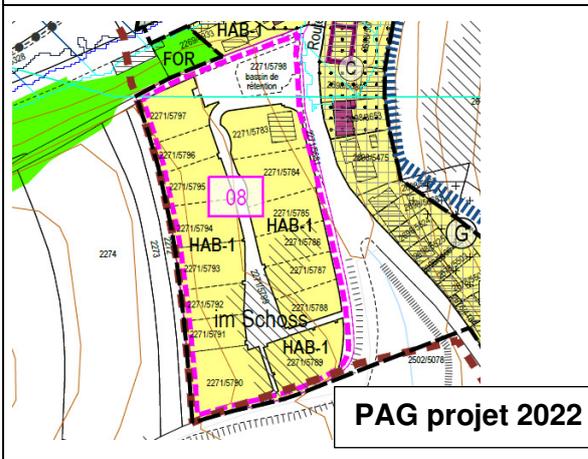
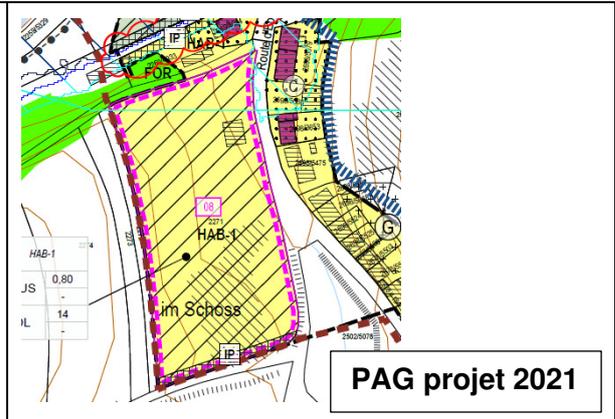
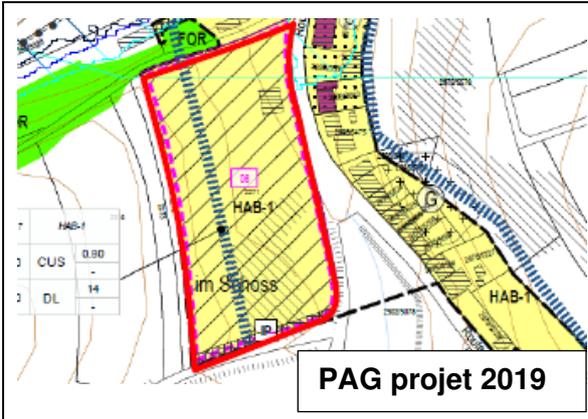
Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Die Festlegung der **Servitude urbanisation - IP** am neuen Ortsrand wird sehr begrüßt. Ebenso wird der Erhalt der Grünstrukturen entlang der Straße durch die Festlegung der **Servitude urbanisation – IT** (*intégration topographique*) und die Eintragung im SD sehr begrüßt.

Bettendorf B10

AVIS MECDD :

B10 : La destruction des biotopes pour le développement du PAP prévu sur cette surface a fait l'objet d'une autorisation en date du 19 septembre 2018. Dès lors que le bilan écologique soumis à l'époque tablait sur le maintien de la haie formant limite Est de la surface, le projet de PAG devra reprendre l'idée de la conservation en la matérialisant par le biais d'une servitude du type EN ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

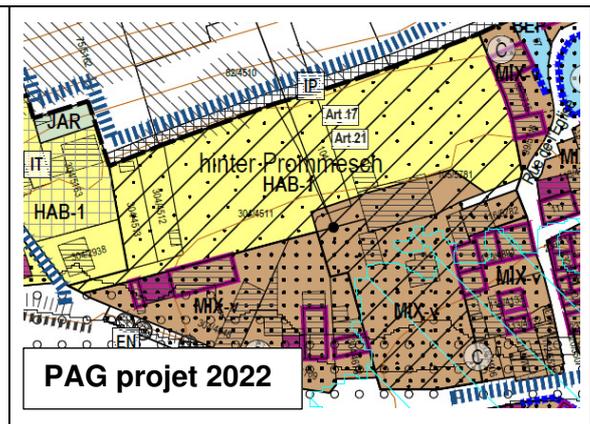
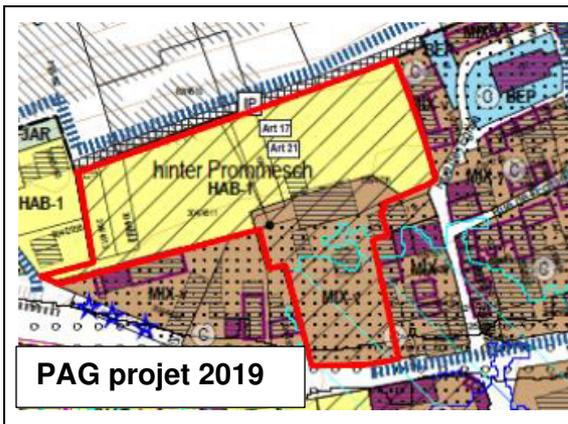
Für die Fläche liegt ein genehmigter PAP vor, die Bauarbeiten haben bereits begonnen. Eine nachträgliche *Servitude urbanisation - EN* für die Hecke entlang der östlichen Grenze kann daher nicht mehr hinzugefügt werden.

Entscheidung CBE: Es erfolgt keine Anpassung.

Bettendorf B12 – Hinter Promesch

AVIS MECDD:

B12 : Dans le contexte du développement du PAP NQ se rapportant à cette surface, le projet de PAG prévoit une SU-IP de 5m en zone verte le long de la limite Nord de la surface. Si la plus-value paysagère n'est pas nécessairement tangible vu le contexte topographique spécifique, il convient de rappeler que cette surface est immédiatement adjacente à l'église avec son site de reproduction pour une colonie de des Oreillards gris et participe à ce titre à l'espace de chasse essentiel de cette espèce (cf. étude ProChiro). Il est dès lors important qu'une structure verte tampon soit aménagée par rapport aux espaces de chasse localisés au Nord du PAP. Dans ce sens, la coulée verte proposée a toute sa raison d'être. Il est toutefois proposé, dans la mesure où les statuts de propriété le permettraient, d'en élargir davantage la profondeur (+/-30m) afin d'y réserver également la potentialité de développement des mesures d'atténuation anticipées nécessaires en vue de la mise en œuvre future du PAP. Une servitude-urbanisation libellée spécifiquement pour les besoins serait à prévoir dans ce cas de figure. Alors que selon le rapport environnemental un projet urbain serait en gestation, il est rappelé qu'aucune étude avifaunistique n'a été effectuée jusqu'alors et que la mise en œuvre d'un PAP présupposera la fonctionnalité de mesures d'atténuation anticipées (mesures CEF). Par ailleurs, le schéma directeur proposé serait à revisiter pour mieux répondre au défi de la proximité avec le noyau historique du village ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Wie schon in der SUP beschrieben, dient die *Servitude „urbanisation – intégration paysagère“* nicht nur zur landschaftlichen Einbindung des Ortsrandes (Bepflanzung mit einheimischen, standortgerechten Gehölzen) sondern auch als Leitlinie für Fledermäuse, die in der benachbarten Kirche ihre Reproduktionsstätte haben und als Lichtschutz gegenüber der geplanten Bebauung. Eine Ausdehnung des Streifens auf 30 m Breite, wie vom MECDD vorgeschlagen, ist für den Schutz der Fledermäuse nicht zwingend erforderlich. Auch eine Breite von 5 m reicht aus, zumal die Fläche außerhalb des Bauperimeters liegt und somit jenseits, d.h. nördlich des zu pflanzenden Gehölzstreifens keine Bebauung zulässig ist.

Entscheidung CBE: Keine Änderung vorgesehen.

Bettendorf B13a und B13b

AVIS MECDD:

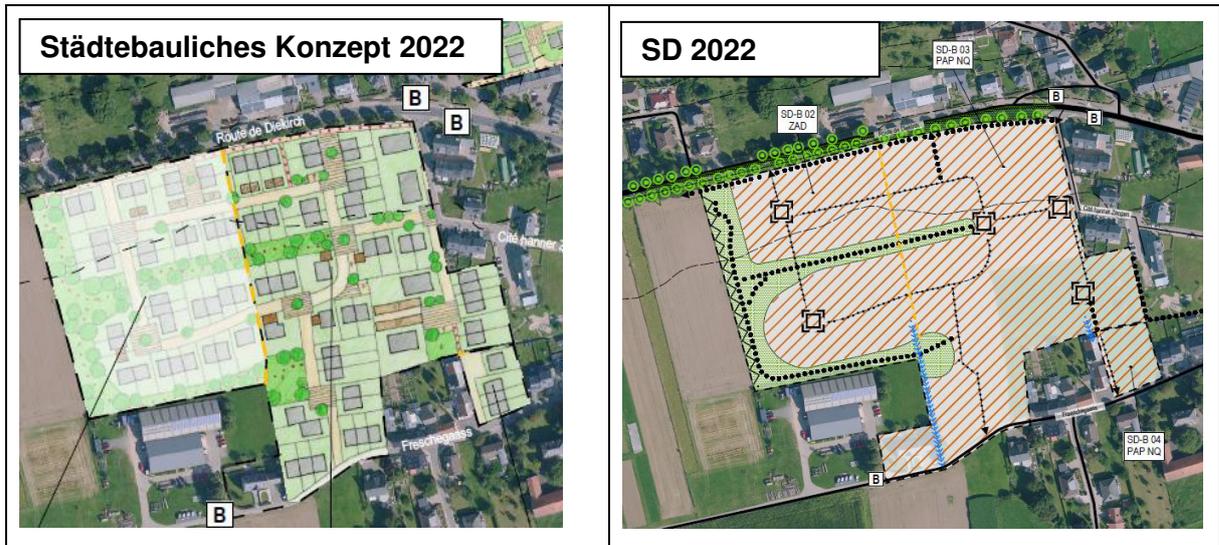
B13a +B13b : Les deux surfaces devraient être identifiées comme étant soumises aux dispositions des articles 17 et/ou 21 en raison de la présence hautement probable de l'alouette des champs. Vu l'incertitude qui persiste au niveau du schéma directeur pour ce qui en est de l'incidence de l'accès déversant sur la RN19 sur l'allée protégée, il est bien regrettable que ce conflit potentiel n'ait pas été déminé davantage, notamment dans le cadre du rapport environnemental. L'affirmation des auteurs dudit document d'évaluation comme quoi le maintien des arbres serait suffisamment garanti en raison de la servitude prévue aurait mérité à être creusée davantage à travers une confrontation plus concrète de l'accès possible, de la situation exacte des lieux et des desideratas de l'administration des Ponts et Chaussées quant à la visibilité nécessaire. Le rapport environnemental devrait être revisité sur ce point cardinal et le schéma directeur devrait, le cas échéant, être adapté. Dans ce contexte précis, il importe aussi de relever

la disparition de sols agricoles à très haute valeur dans la foulée de la mise en œuvre de projets urbains sur ces deux surfaces ;



Abbildung 4: Blick auf Fläche B13a und B13b.

Quelle: SUP 2019.



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Zur Thematik „*Erhalt der Alleebäume*“:

Der Erhalt der Alleebäume (siehe vorangehendes Foto) ist laut *Schéma directeur* gegeben. Falls auf der nachgeordneten Planungsebene weitere Zugänge von der *Route de Diekirch* notwendig sind, sollte der Erhalt der Bäume vor Ort mit *Ponts et Chaussées* geklärt werden.

Ausserdem:

Die Ausweisung der **Fläche mit Art. 17 und/ oder Art. 21 NatSchG** wegen potenziellem Vorkommen der Feldlerche wird **nicht empfohlen**, da keine Nachweise dieser Art für die Flächen vorliegen und da eine essentielle Bedeutung aufgrund der unmittelbaren Nähe zur starkbefahrenen *Route de Diekirch* nicht wahrscheinlich ist.

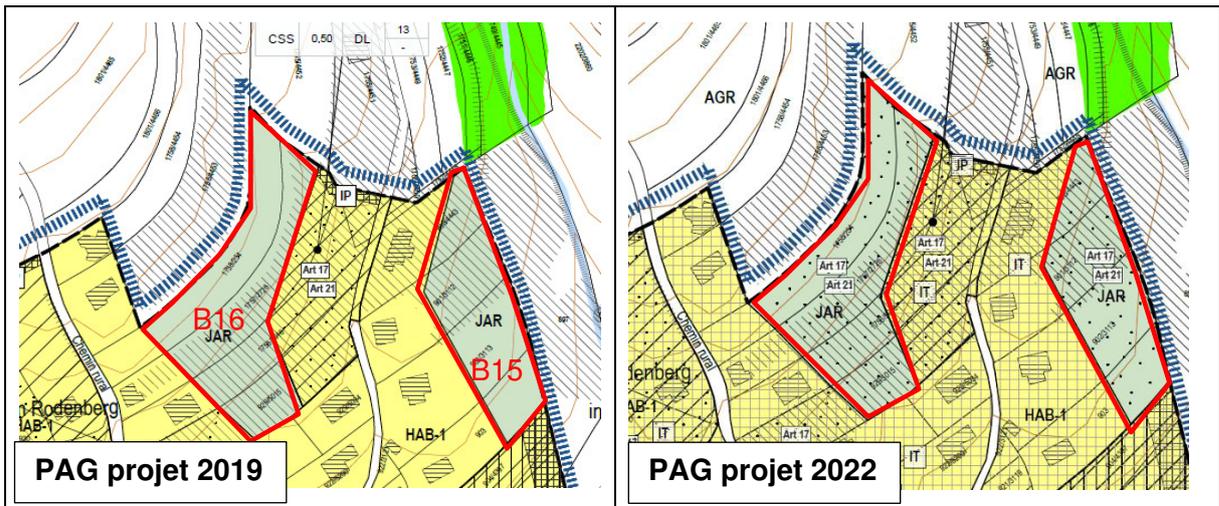
„*Die Feldlerche hingegen meidet die straßennächsten Bereiche bereits bei relativ geringen Verkehrszahlen und bei hoher Verkehrsfrequenz beträgt der beeinträchtigte Bereich mehrere hundert Meter beiderseits der Straße (was mit Literaturangaben gut übereinstimmt)*“. (Quelle: ©Birdlife Österreich, Gesellschaft für Vogelkunde, Austria, Nr.23 September 2007, download unter www.biologiezentrum.at.)

Entscheidung CBE: Keine Änderung vorgesehen.

Bettendorf B15 und B16

AVIS MECDD:

B15 + B16: Le reclassement de ces deux surfaces en zone de jardins est apprécié et soutenu. En raison de leur qualité écologique, elles devront toutefois être identifiées comme étant soumises aux dispositions des articles 17 et/ou 21 de la loi PN ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

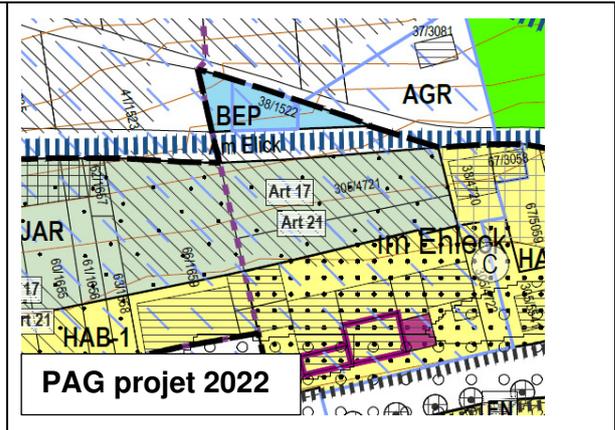
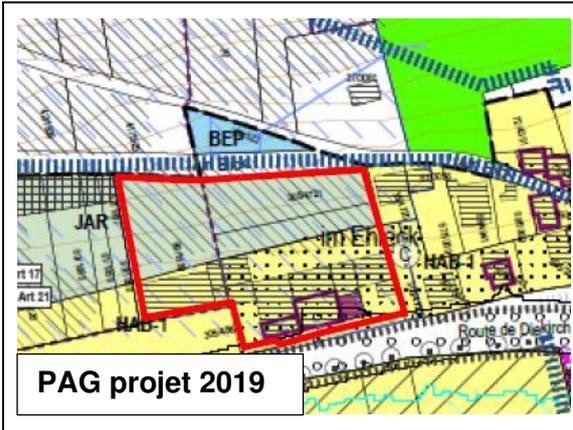
Beide Flächen sind im Textteil der SUP bereits als Art. 17 und Art. 21 NatSchG-Flächen ausgewiesen. Eine zusätzliche Kennzeichnung in der *partie graphique* des PAGs wird sehr befürwortet.

Entscheidung CBE: Die Art. 17/ 21 NatSchG-Kennzeichnung beider Flächen wird in die *partie graphique* des PAGs übernommen.

Bettendorf B27 - Im Ehleck

AVIS MECDD :

B27 : L'autorité communale est soutenue dans sa démarche de reclasser la partie arrière de cette surface en zone de jardins. Il conviendra toutefois d'identifier cette partie surface comme étant soumise aux dispositions des article 17 et/ou 21 de la loi PN ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Der rückwärtige Teilbereich der Fläche (*zone de jardins familiaux*) ist im Textteil der SUP bereits als Art. 17 und Art. 21- NatSchG-Fläche beschrieben. Eine zusätzliche Kennzeichnung in der *partie graphique* des PAGs wird sehr befürwortet.

Entscheidung CBE: Die Art. 17/ 21 NatSchG-Kennzeichnung (*à titre indicatif*) des Teilbereiches *Zone de jardins familiaux* wird in die *partie graphique* des PAGs übernommen.

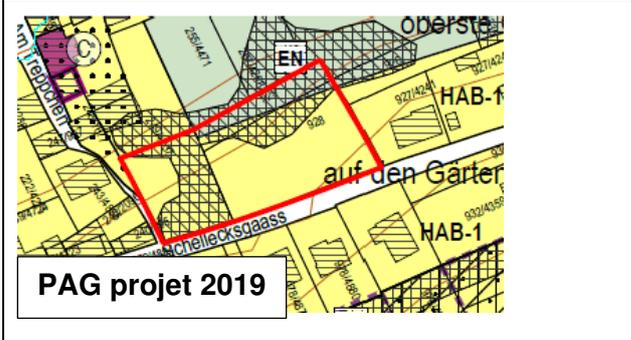
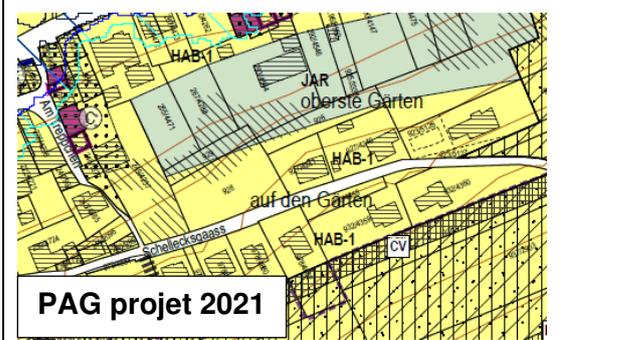
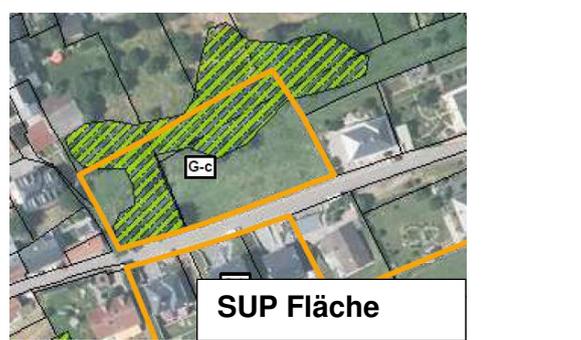
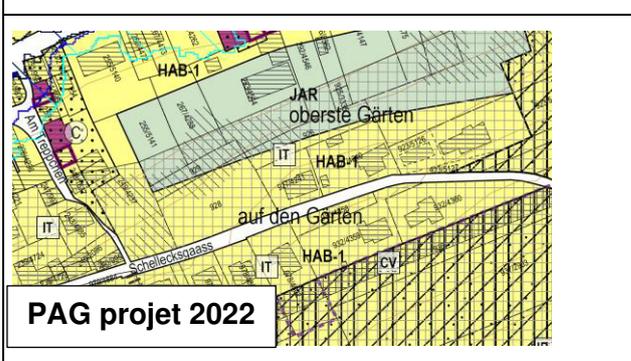
2.1.2 Gilsdorf

Gilsdorf G-c

AVIS MECDD

G-c : Il conviendrait ici de prévoir une urbanisation dans le respect de la topographie existante afin d'éviter la reproduction d'exemples peu maîtrisés où des ouvrages de stabilisation viennent défigurer le paysage.

Pour ce faire, il est proposé soit de prévoir une SU spécifique sur l'ensemble de la surface interdisant la mise en œuvre de remblais d'envergure, soit de prévoir le développement de cette bande sous statut de PAP-NQ avec indication précise au niveau du schéma directeur des coupes transversales à respecter. Les constructions à prévoir seraient à développer dans une logique d'architecture longiligne tout en limitant le développement en profondeur. A noter que le rapport environnemental reste muet sur le défi résultant de la topographie des lieux ;

 <p>PAG projet 2019</p>	 <p>Foto</p>
 <p>PAG projet 2021</p>	 <p>SUP Fläche</p>
 <p>PAG projet 2022</p>	

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Eine zusätzliche **Servitude „urbanisation – intégration topographique“** ist sehr sinnvoll, um die Bebauung bestmöglich in die Topographie und in die vorhandene Landschaft zu integrieren. Hierdurch können große Erdbewegungen in Form von Aufschüttungen vermieden werden (Servitude „Dossier Zeyen + Baumann, PAG vote CC“, S. 30).

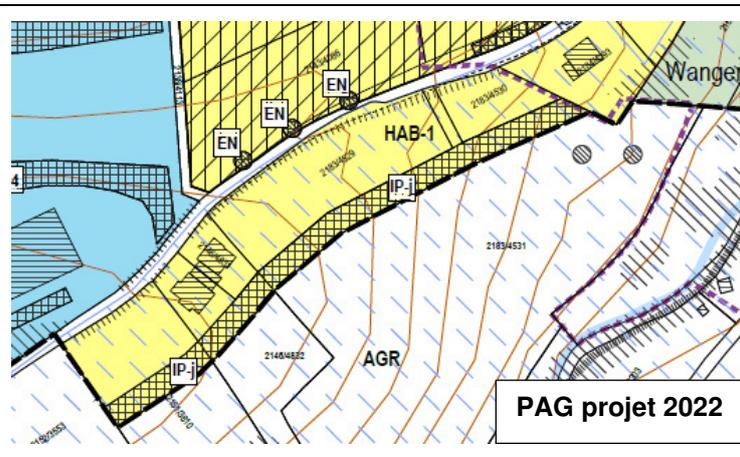
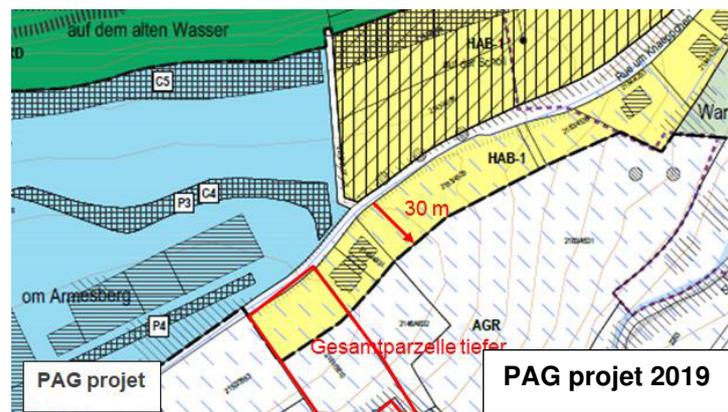
Die Festsetzung dieser Servitude im PAG wird sehr begrüßt.

Entscheidung CBE: Zusätzliche **Servitude „urbanisation – intégration topographique“**.

Gilsdorf G-l und G-m - Rue um Knäppchen

AVIS MECDD :

G-l + G-m : Il est proposé que le projet de PAG fasse écho à la mesure d'atténuation développée dans le rapport environnemental en ce qui concerne la mise en place d'une plantation ligneuse homogène à la limite arrière des fonds (→ SU) ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Eine zusätzliche *Servitude urbanisation - IP* entlang der rückwärtigen Grundstücksgrenze dient zur Schaffung eines landschaftsgerechten Übergangs in die offene Landschaft und wird sehr begrüßt.

Entscheidung CBE: Zusätzliche *Servitude „urbanisation – intégration paysagère jardin“*.

Gilsdorf G04

AVIS MECDD:

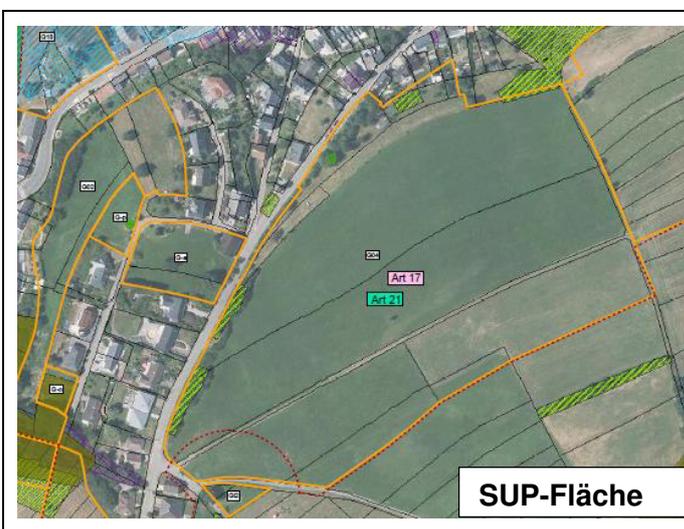
G04 : La surface constitue ensemble avec les surfaces G12 et G13 (tous les deux sous régime ZAD), un potentiel de développement très consistant (+/- 16 ha) de la commune. Elle est localisée en hauteur par rapport au centre du village. L'urbanisation aboutirait à un accroissement conséquent du trafic motorisé au niveau d'une rue peu adaptée à une telle évolution (accroissement de quelques 300 mouvements journaliers rien que pour la surface G05). L'impact réel n'a malheureusement pas été creusé à suffisance dans le rapport environnemental quand bien même qu'il soit évident que de telles situations conflictuelles mériteraient à déminées au niveau du PAG où les orientations futures pour le développement urbain sont posées plutôt qu'ultérieurement où celles-ci se voient figées à travers les différents phasages telles que règlementées par le nouveau PAG voté.

Aussi, en raison du potentiel de développement consistant du projet de PAG, la surface devrait pour l'heure être maintenue sous régime ZAD.

[...]

Son exposition prononcée générerait une mutation importante du paysage en cas d'urbanisation. En raison de la profondeur très conséquente de la surface G04 (+/- 230m), il conviendrait d'y prévoir moyennant une servitude-urbanisation du type CV, une coulée verte centrale dans l'axe E-O, à l'instar de celle prévue par le concept d'illustration qui accompagne le schéma directeur. Pour garder un maximum de flexibilité, la servitude pourrait couvrir l'ensemble de la surface et préciser un pourcentage à respecter qui devra être dédié aux fins voulues. Je renvoie dans ce contexte également à mes réflexions développées dans le chapitre ci-avant dédié à la thématique du paysage.

Par ailleurs, il peut être constaté que la programmation urbaine retenue pour le projet de PAG mis sur orbite comportera à moyen et long terme une mutation importante du paysage périphérique des localités. Il est salué que l'autorité communale ait pris le soin de prévoir des franges très souvent suffisamment consistantes, dédiées à la mise en place de zones de transition paysagère au niveau des futures lisières urbaines. Le libellé proposé pour la SU-IP, bien que d'une certaine complexité rédactionnelle, affiche la volonté de ne pas figer la mise en place de fronts végétalisés trop uniformes, mais ambitionne la mise en place d'une ceinture verte suffisamment diversifiée (50% de la surface réservée à l'implantation de plantations). Le projet de recomposition du paysage pourrait toutefois être davantage axé sur la pérennité des implantions traditionnelles marquées ici par l'omniprésence des vergers. Le cas échéant, le libellé proposé pour la servitude-urbanisation serait à préciser dans ce sens ;



MECDD: Die zu erwartende Verkehrssituation und daraus resultierende Konflikte sind nicht ausreichend untersucht und berücksichtigt worden.

Kommentar des SUP-Büros:

Hinsichtlich der zu erwartenden Verkehrssituation und den daraus resultierenden Konflikten erfolgte im Rahmen der SUP eine überschlägige Einschätzung des zu erwartenden Verkehrsaufkommens auf Grundlage der zur Verfügung stehenden Daten zur Bevölkerungsentwicklung. Zudem erfolgte die Empfehlung, die Entwicklung der Verkehrssituation im Rahmen des Monitorings zu beobachten. Für eine detailliertere Untersuchung der zu erwartenden Verkehrssituation mit entsprechenden Lösungsvorschlägen sind detailliertere Grundlagendaten erforderlich, welche gegebenenfalls durch ein entsprechendes Expertenbüro erhoben und erarbeitet werden müssen.

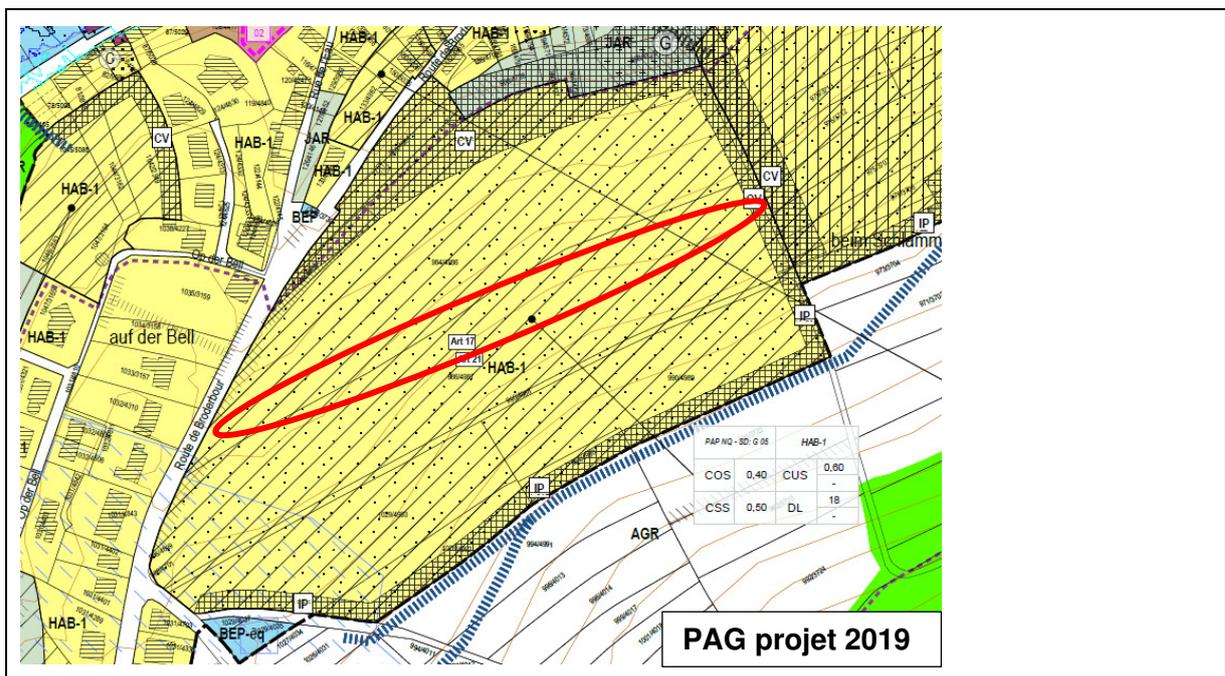
MECDD: Die Fläche sollte mit einer ZAD überlagert werden.

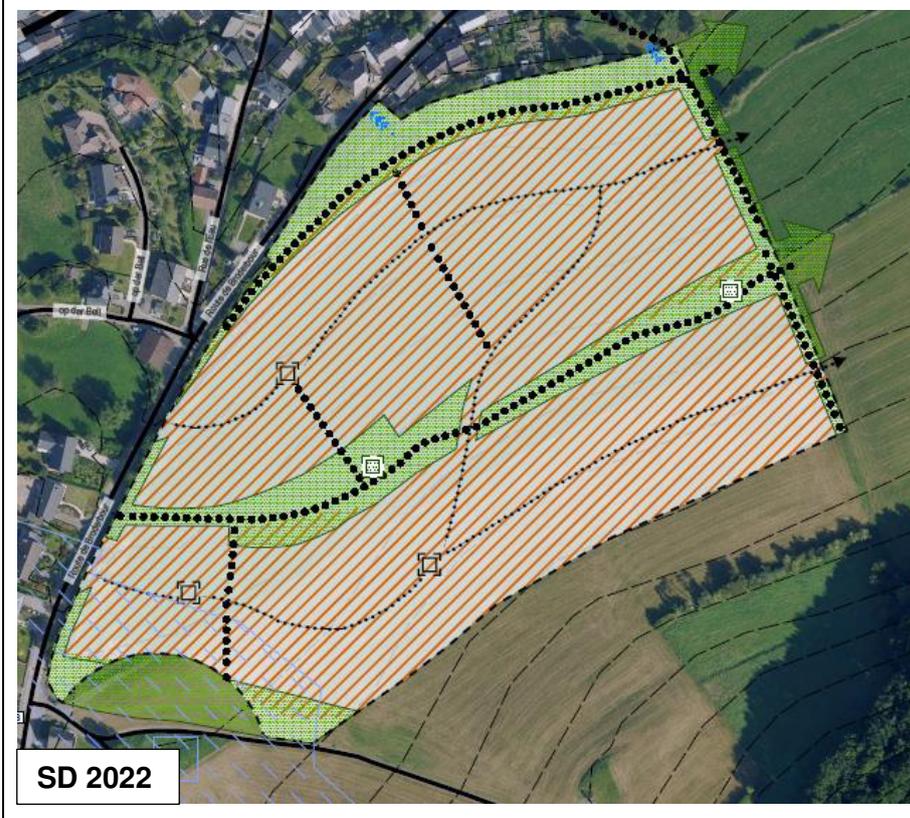
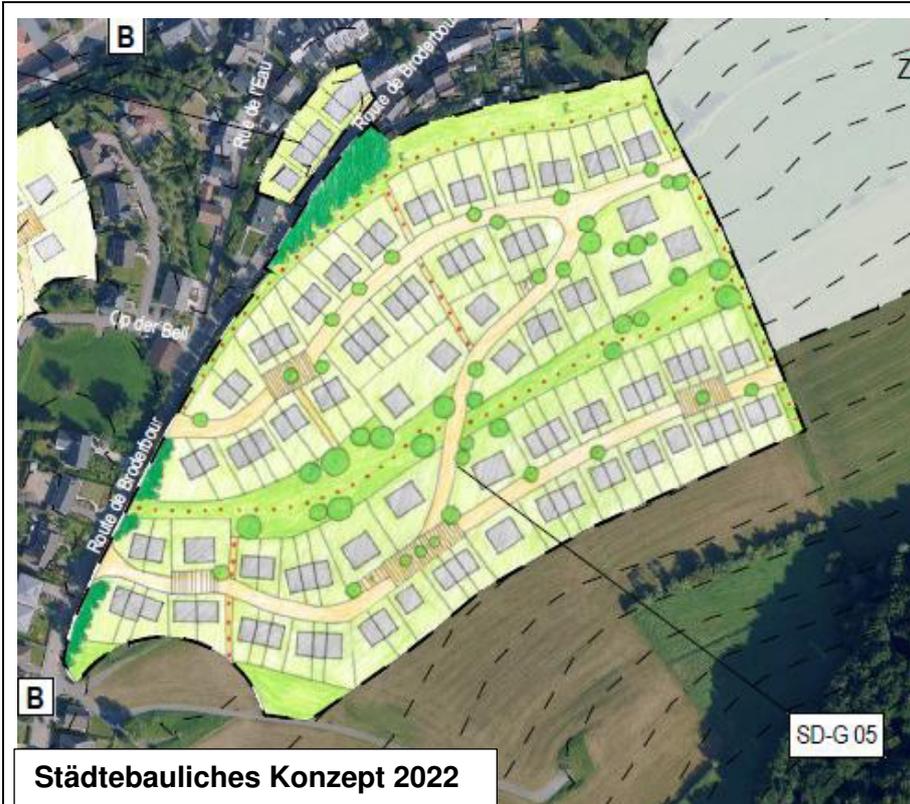
Kommentar des SUP-Büros: Diese Thematik wurde bereits mehrfach im Verlauf des PAG-Prozesses diskutiert, eine Überlagerung der Fläche mit ZAD wurde von der Gemeinde nicht gewünscht.

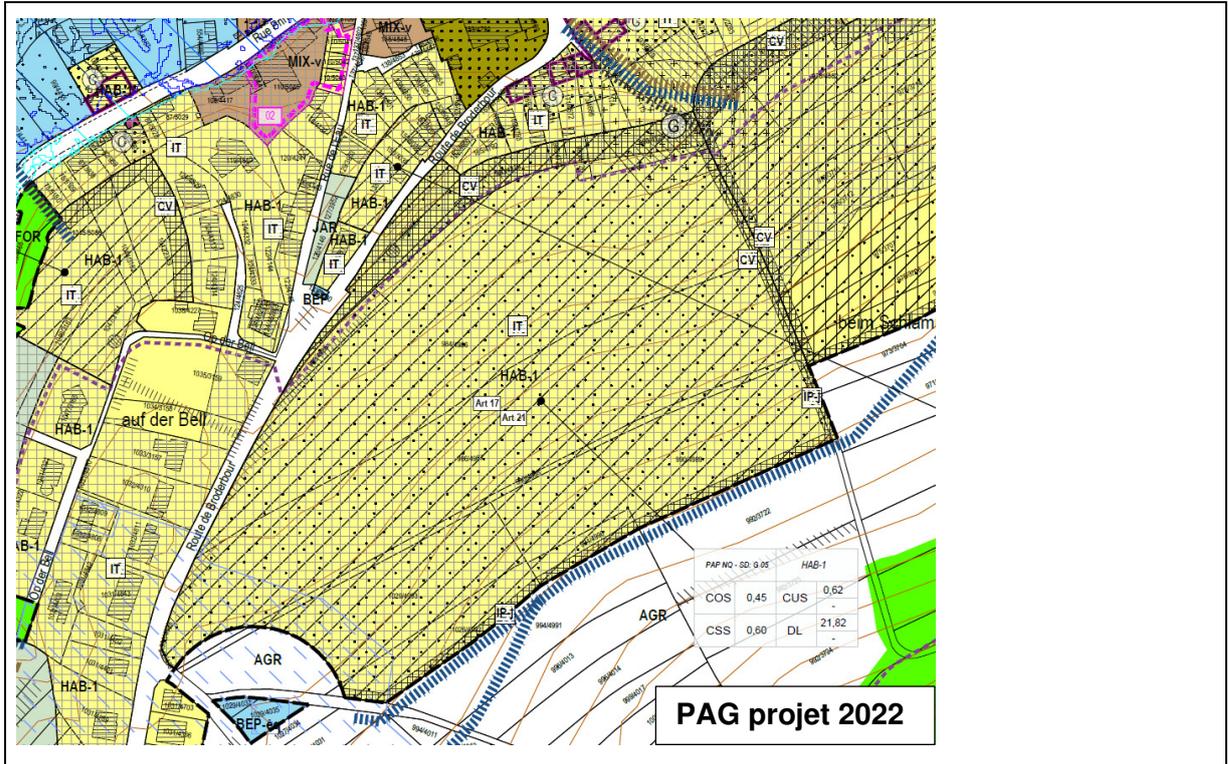
MECDD: zusätzliche *Servitude urbanisation - CV*.

Kommentar des SUP-Büros: Eine mittige *Servitude urbanisation - CV* in der West-Ost-Achse (siehe rote Umrandung nachfolgender Abbildung), wie im *Schéma directeur* als Grünkorridor angedeutet, ist sehr zu empfehlen.

Entscheidung CBE: Gemäß den Anmerkungen des Ministeriums wird die SU-CV nicht in die *partie graphique* des PAGs aufgenommen. Der Erhalt dieser ist über die Festlegung der Prozente in der *partie écrite* der SU-CV sichergestellt. Ferner ist der Erhalt dieser Grünstrukturen grafisch im SD festgehalten.







Veränderungen zum PAG projekt 2019: Großflächige Servitude SU-IT ist festgelegt. SU-IP ist stark verschmälert und wird zur SU-CV und SU-IP-j. Ebenso ist auch die SU-CV im Norden etwas verkleinert.

Erklärung zur Lage im Trinkwasserschutzgebiet

Im *PAG en vigueur* war der Bereich der Trinkwasserschutzzone als *Zone non aedificandi* (*Zone de protection*) ausgewiesen. Daher ist die Neuausweisung von Baugebieten hier untersagt, wodurch keine Ausweisung als HAB-1 in diesem Bereich erfolgt. Dies erklärt die halb runde Einbuchtung des HAB-1-Bereichs im Süden der Fläche.

Die zwei betreffenden Parzellen (1029/4037 und 1029/4035) des Trinkwasserbehälters (FCC-702-04, Forage Gilsdorf) werden als BEP-Fläche klassiert.

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Alle im *PAG projet* vorgesehenen Servituden sind aus Sicht der SUP unbedingt beizubehalten:

- Servitude „**urbanisation – coulée verte**“ im **nördlichen Bereich** zwischen *Route de Boderbour* und dem Wohngebiet: essentielle Funktion als Leitlinie für die Bartfledermausart und die Wimperfledermaus.

Außerdem: Brutnachweis in den vorhandenen Hecken (Haussperling).

- Servitude „**urbanisation – intégration paysagère**“ **entlang der südlichen und östlichen Flächengrenze**: Bepflanzung dient neben der landschaftlichen Einbindung als Lichtschutz für Fledermausarten, die entlang des Waldes jagen.

Außerdem: Brutnachweis der Goldammer.



Brutvögelnachweise auf der Fläche G04 (HSP=Haussperling, GA=Goldammer).

Quelle: MILVUS: Avifaunistische Untersuchung zum PAG der Gemeinde Bettendorf 2018.

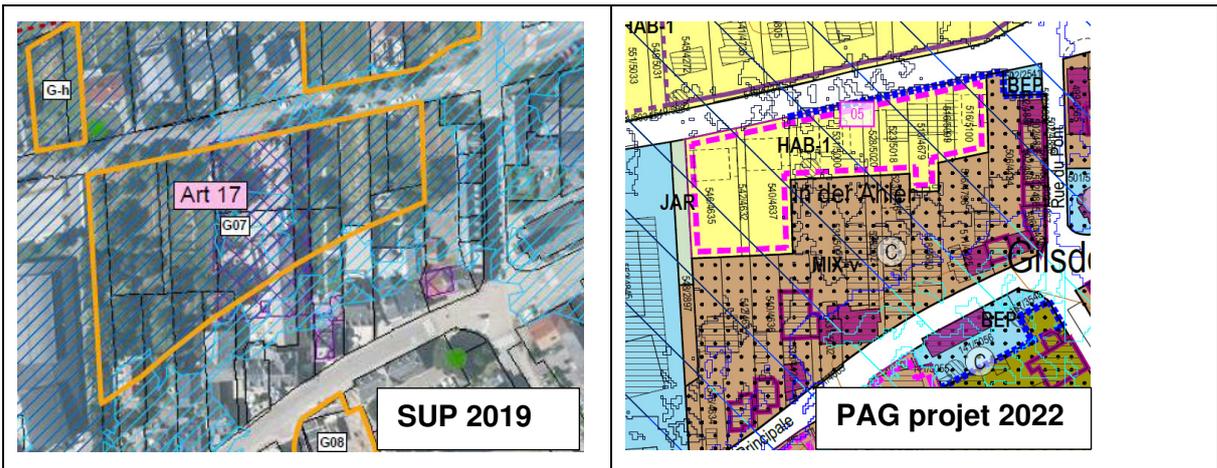
Fazit:

Die Festlegung der **SU-IT** sowie der Erhalt der randlichen **SU-IP/ SU-CV** wird sehr begrüßt, auch wenn Letztere (auf Grund der oben genannten, faunistischen Bedeutung) etwas breiter sein könnte.

Gilsdorf G07 – In der Ahler

AVIS MECDD

G07 : La surface devrait également être identifiée comme étant soumise aux dispositions de l'article 21 de la loi PN. La conservation des arbres à l'arrière de la parcelle pourrait être garantie à travers une servitude du type EN ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

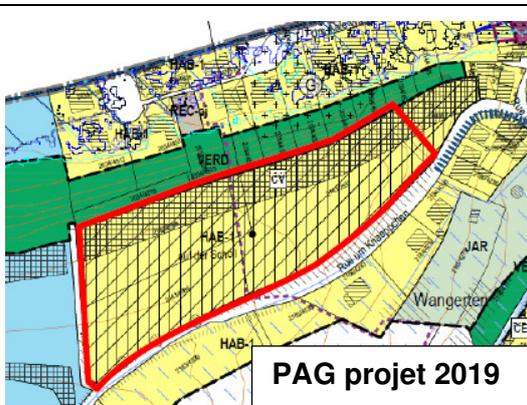
Die Fläche ist mit einem bereits genehmigten *PAP* überlagert. Die nachträgliche Kennzeichnung als Art. 17 und Art. 21 Biotop, sowie die nachträgliche Überlagerung mit einer **Servitude urbanisation EN** sind daher nicht möglich.

Entscheidung CBE: Keine Änderungen vorgesehen.

Gilsdorf G11 – Auf der Scholl

AVIS MECDD:

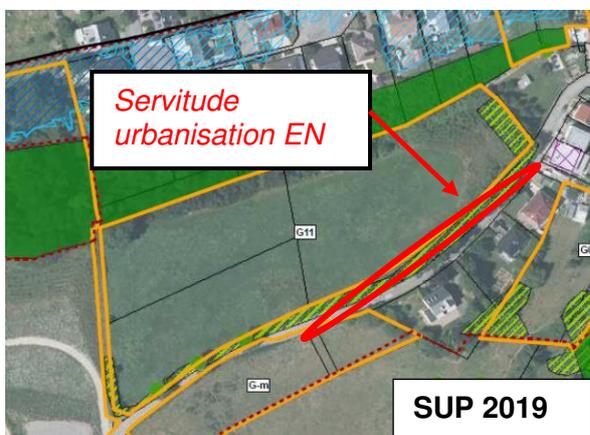
G11 : Le reclassement en zone de verdure des terrains en forte pente ainsi que le maintien d'une coulée verte moyennant une servitude du type CV sont appréciés et soutenus. Dès lors que le schéma directeur prévoit la conservation des éléments identitaires le long de la rue « Um Knaeppchen », l'autorité communale est invitée à consacrer cette idée au niveau de la partie réglementaire par le biais d'une servitude EN ;



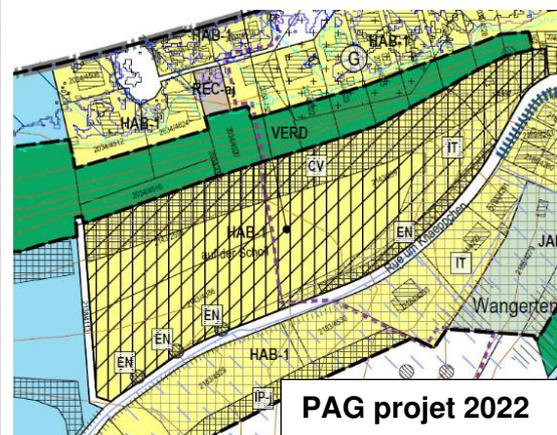
PAG projet 2019



SD 2022



SUP 2019



PAG projet 2022

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Eine zusätzliche **Servitude „urbanisation - éléments naturels“** entlang der Straße *Um Knaeppchen* ist sinnvoll, um die vorhandenen Gehölzstrukturen entlang der Straße zu schützen und um mit dem *Schéma Directeur* kompatibel zu sein.

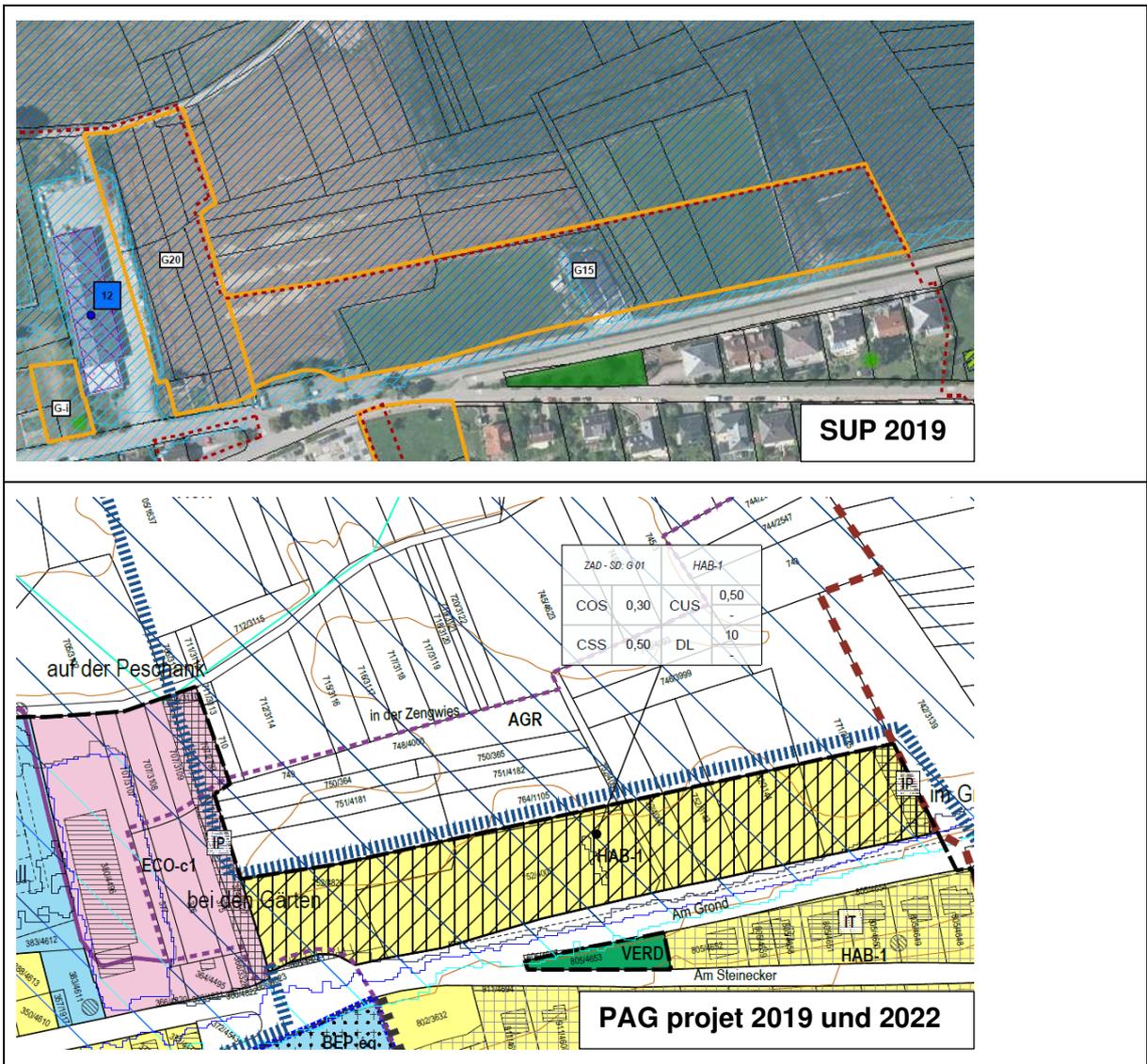
Entscheidung CBE: Zusätzliche **Servitude „urbanisation - éléments naturels“**.

Gilsdorf G15 – Im Grund und G20 – Bei den Gärten

AVIS MECDD (Schutzgüter S. 6):

Surfaces G15 et G20

Il s'agit de deux surfaces, non encore viabilisées, classées en tant que zones destinées à être urbanisées selon le PAG en vigueur. Or, l'évaluation des deux surfaces dans le rapport environnemental ne tient pas compte du potentiel de conflit dû à ces zones [ECO-c1] et [HAB-1] directement adjacentes l'une de l'autre. Il convient en tout cas de préciser que la zone de servitude « *urbanisation* » [IP] projetée au niveau de la zone [ECO-c1] en périphérie avec la zone [HAB-1] ne s'appètera pas à servir p.ex. d'écran anti-bruit en raison de sa définition spécifique dans la partie écrite du PAG.



IP	Gilsdorf	G15	Landschaftliche Einbindung der geplanten Bebauung Schaffung eines harmonischen Übergangs zwischen bebautem Bereich und freier Landschaft	Pflanzung einheimischer, standortgerechter Gehölze, innerhalb eines 10 m breiten Streifens entlang der östlichen Parzellengrenze	Übergang zur angrenzenden <i>Coupure verte</i> (PDS-P, 2019), Schutzpflanzung für angrenzenden Wildkatzenkorridor
IP	Gilsdorf	G20	Schutzpflanzung zwischen Gewerbegebiet und Wohnbebauung Landschaftliche Einbindung der geplanten Gewerbezone	Pflanzung einheimischer, standortgerechter Gehölze, innerhalb eines 10 bis 15 m breiten Streifens entlang der östlichen Parzellengrenze	
IP	Gilsdorf	Bleesbréeck	Schaffung eines harmonischen Übergangs zwischen bebautem Bereich und freier Landschaft	Erhalt der vorhandenen Baum-	

Abbildung 5: Auszug aus der SUP, Phase 2 (DEP), Teil I, Seite 112.
Quelle: SUP 2019.

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Auf der Fläche G20 (*In den Gärten*, Eco-c1) befinden sich keine lärmemittierenden Produktionsstätten.

Die empfohlene Pflanzung im Bereich der *Servitude urbanisation-IP* ist daher nicht als Lärmschutzmaßnahme vorgesehen, sondern als Sichtschutz (Fläche G20) und als landschaftliche Einbindung am Ortsrand (Fläche G15). Hohe Schnitthecken oder dichte, frei wachsende Sträucher lassen Lärmquellen zwar optisch verschwinden, jedoch ohne eine große lärmdämmende Wirkungen zu entfalten. Um eine tatsächliche Minderung von potenziellen Lärmimmissionen zu garantieren, wäre ohnehin ein/e Schallschutzwand/ -wall erforderlich.

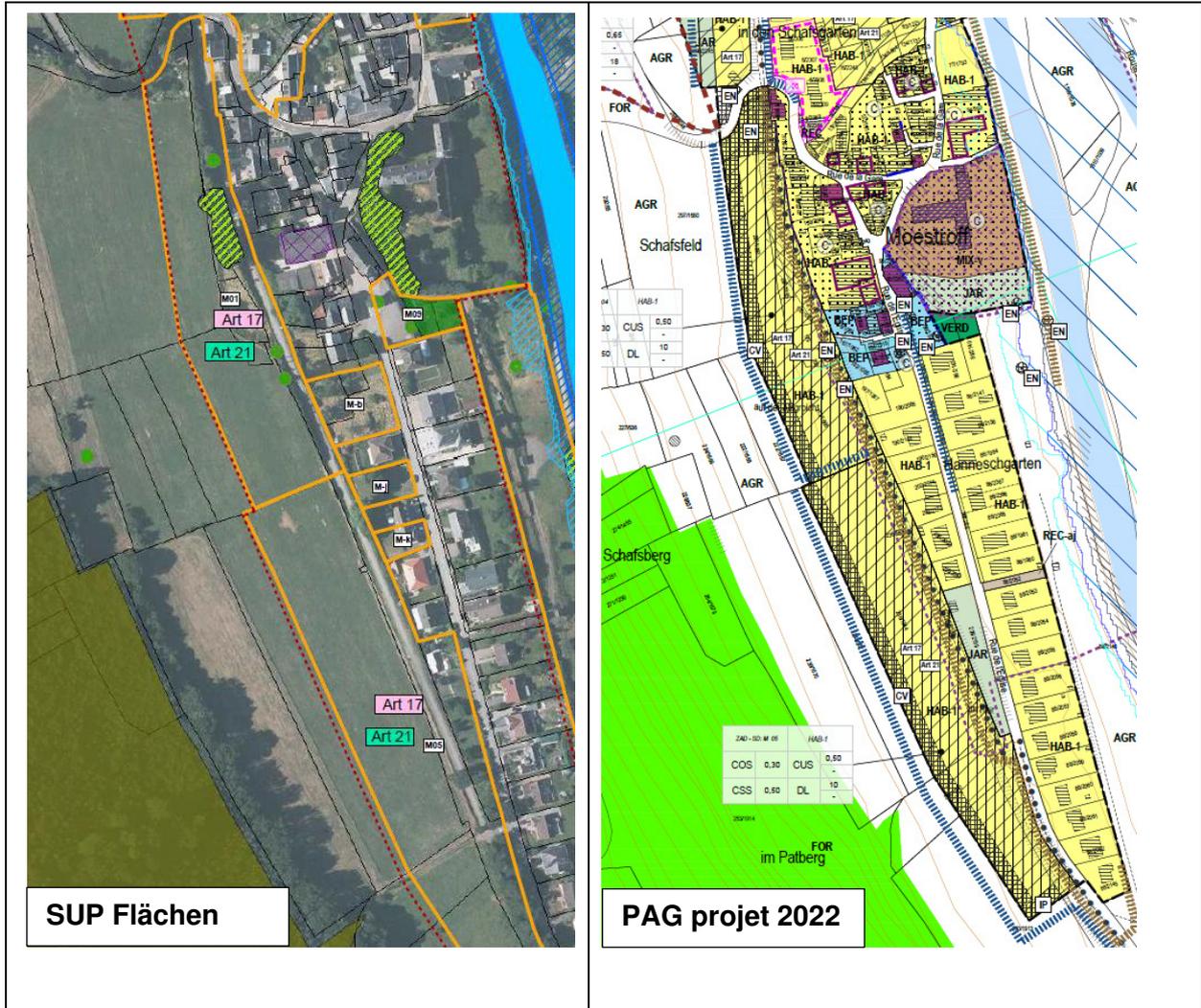
Entscheidung CBE: Es erfolgt **keine Änderung** des Servitudentextes.

2.2.3 Moestroff

Moestroff – M01 (Auf der Alsgroicht) und M05 (Im Flur)

AVIS MECDD:

M01 + M05 : Contrairement aux propos développés dans la partie écrite des schémas directeurs SD M04 et SD M05, l’urbanisation de cette bande de terrain à faible profondeur ne participe pas à l’arrondissement du village de Moestroff. En effet, l’orientation des maisons longeant la rue du cimetière située en contrebas, les spécificités de la topographie du terrain, la présence de la piste cyclable ainsi que la lisière végétalisée existante plaident en faveur d’un maintien du terrain « naturel ». Un reclassement en zone verte de cette partie de terrain serait hautement souhaitable d’autant que le village de Moestroff, en raison de sa localisation décentralisée, ne devrait se développer que selon ses besoins propres. Le classement ZAD projeté est certes louable, mais ne fait que reporter la problématique tout en continuant à nourrir l’expectative légitime des propriétaires quant au développement urbain futur des terrains en question. La pondération des auteurs du rapport environnemental sur l’aptitude de cet espace pour figurer en tant que surface à urbaniser n’est pas partagée ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Das MECDD wünscht aus den oben genannten Gründen eine Rückklassierung des Areals in die *zone verte*, die im *PAG projet* vorgesehene „Überlagerung mit ZAD“ erscheint nicht ausreichend.

Eine Rückklassierung der Fläche in *zone verte* wurde bereits im vorangegangenen PAG-Prozess diskutiert, wobei die „Überlagerung mit ZAD“ als Kompromisslösung im *PAG projet* festgehalten wurde. Die Bebauung der Fläche ist zudem mit hohen Auflagen verbunden (Kompensationszahlungen, CEF-Maßnahmen, mehreren Servituten), deren Umsetzung immerhin eine Minderung der zu erwartenden Umweltimpakte bewirkt.

Entscheidung CBE: Die Entscheidung, die Fläche als Bauerwartungsland (HAB-1 mit einer ZAD-Überlagerung) auszuweisen, wird von Seiten der Gemeinde beibehalten.

Moestroff – M02 - Rue de la Gare

AVIS MECDD:

M02 : La partie graphique devra matérialiser par le bais d’une servitude-urbanisation la conservation du mur en maçonnerie sèche qui longe le chemin, ceci conformément au PAP approuvé le 4 septembre 2017 par le Ministre de l’Intérieur, référence 17926/72C ;

Im vorliegenden genehmigten PAP vom September 2017 wird die Mauer zum Erhalt festgesetzt (siehe Abbildung unten), wodurch Konflikte vermieden werden.



Abbildung 6: Ausschnitte aus dem PAP « Im Wohweg » und « Rue de la Gare », mit einem aktualisierten Luftbild.

Quelle: NDM Architectura, 2017 und geoportail, Stand März 2022.

Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

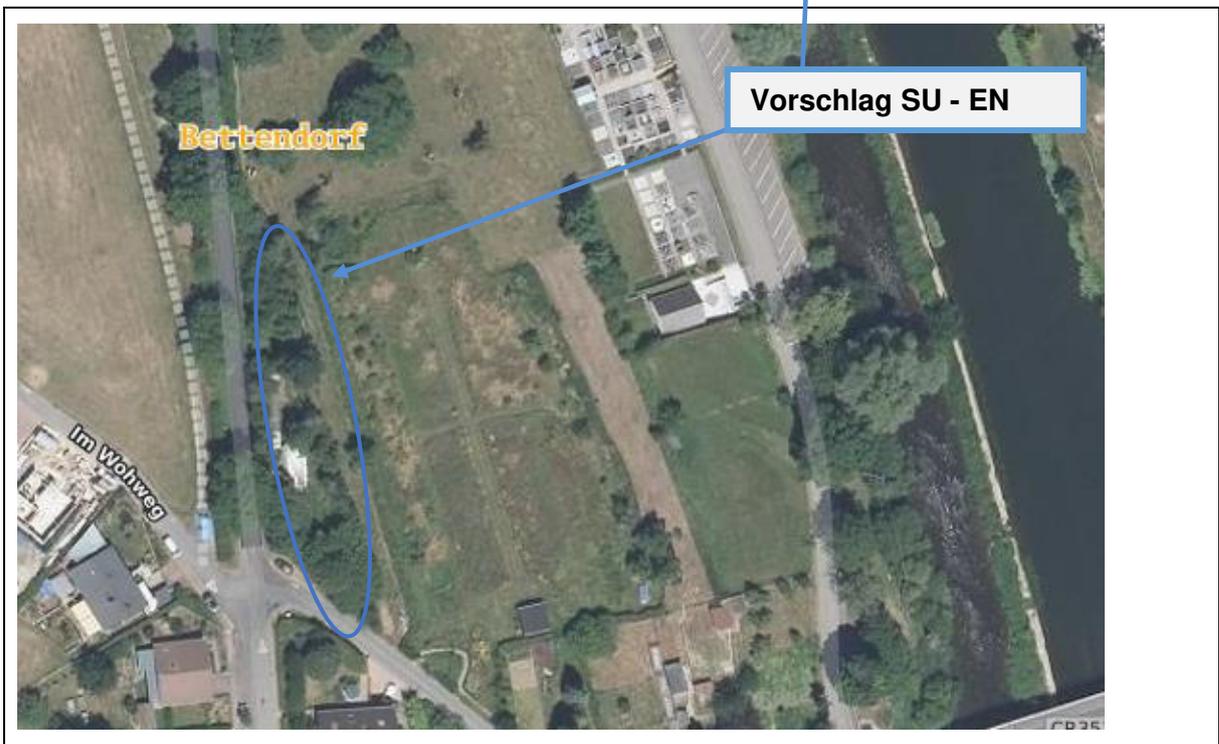
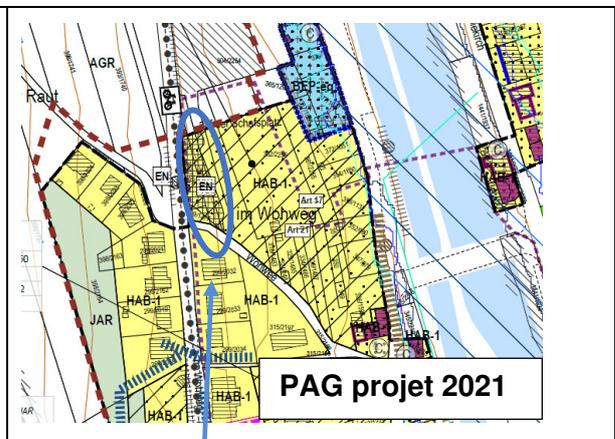
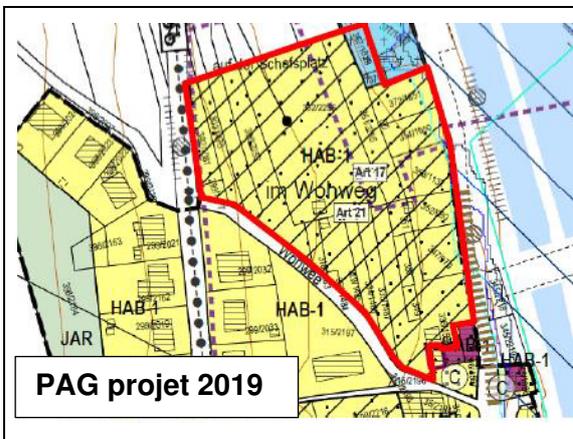
Die Empfehlung des MECDD, die Trockenmauer zusätzlich im PAG durch eine *Servitude urbanisation* zu sichern, bringt nur einen geringen Mehrwert, da sie bereits im genehmigten PAP festgesetzt ist.

Entscheidung CBE: Es wird keine zusätzliche *Servitude* festgesetzt.

Moestroff – M03 – Im Wohweg

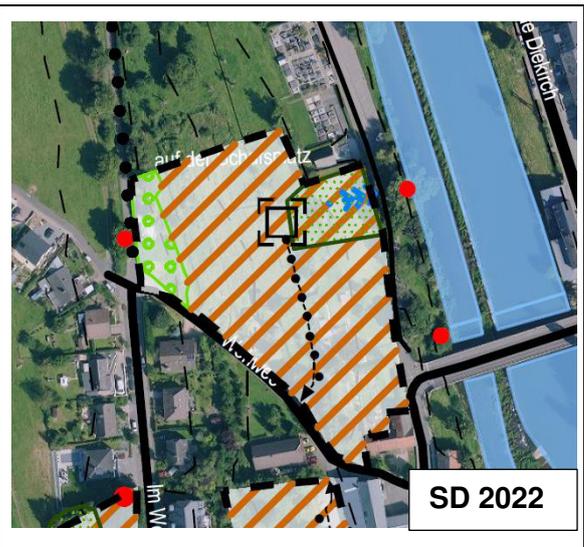
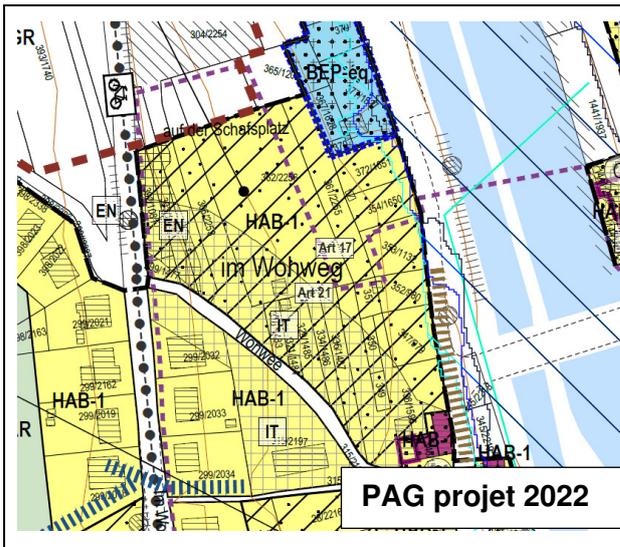
AVIS MECDD:

M03 : Le village de Moestroff ne constituant pas la localité à développer prioritairement et eu égard au potentiel de développement conséquent de la commune, cette surface périphérique devrait être classée sous régime ZAD. Par ailleurs, il est nécessaire de consacrer le maintien des structures vertes le long de la piste cyclable moyennant une servitude-urbanisation du type EN alors qu'elles participent à un corridor de vol essentiel pour les chiroptères (site reproduction hautement probable dans la localité pour la Sérotine commune). Le concept de développement proposé dans le schéma directeur risque d'impliquer une banalisation du paysage en raison de l'agencement peu organique des futurs immeubles ;



Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Die Gehölzstrukturen entlang des Fahrradweges sind Teil eines essentiellen Flugkorridors für Fledermäuse. Die Empfehlung des MECDD, diese Strukturen durch eine *Servitude urbanisation - EN* zu überlagern und somit langfristig zu schützen wird daher befürwortet.



Entscheidung CBE: Die Empfehlung des MECDD, die gesamte Fläche mit einer ZAD (*Zone d'aménagement différencié*) zu überlagern, wird von Seiten der Gemeinde nicht umgesetzt.

Die *Servitude „urbanisation – éléments naturels“* entlang des Fahrradweges und die *Servitude „urbanisation – IT“* werden im PAG festgesetzt.

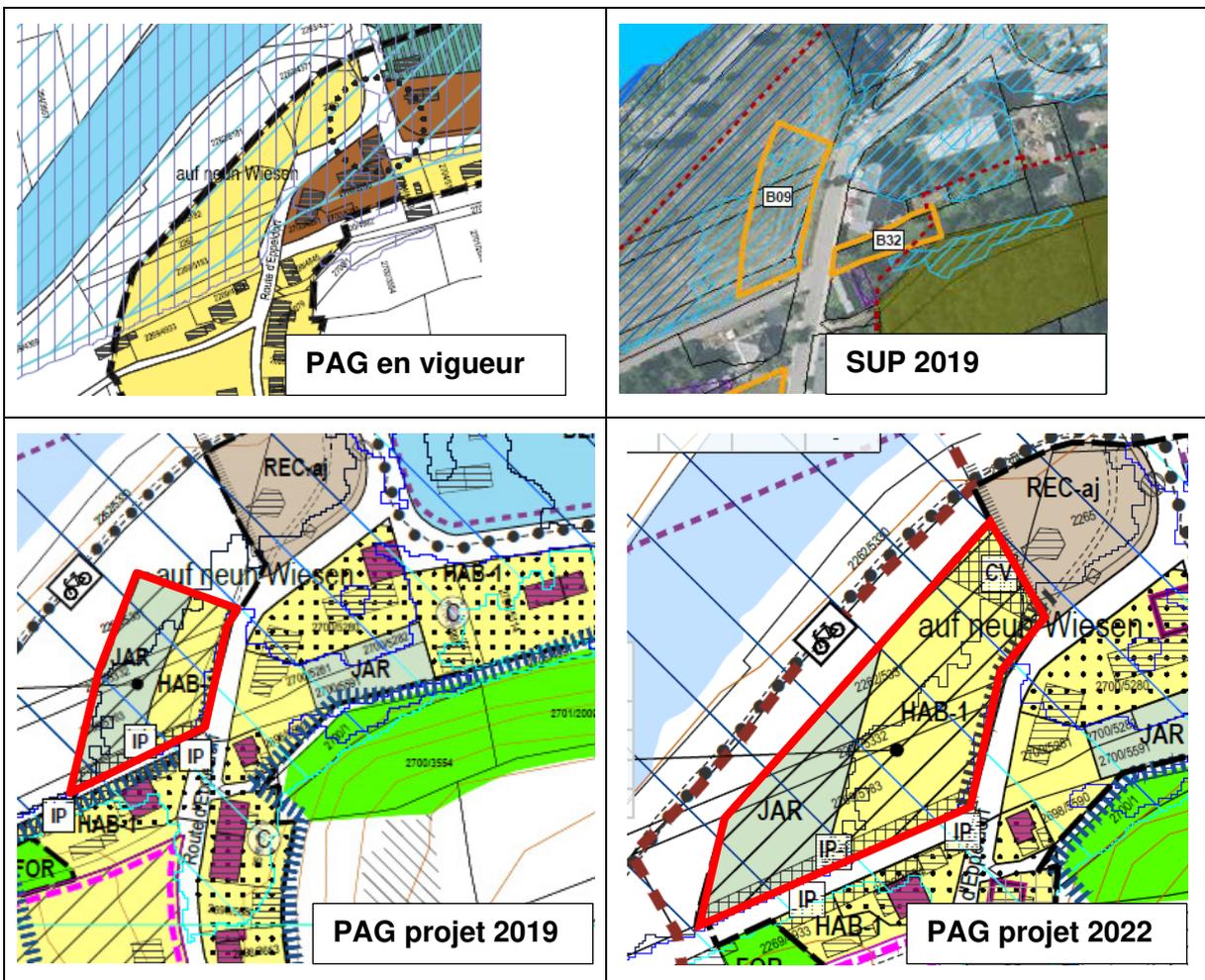
2.2 Weitere Anpassungen

Es folgt die Bewertung aus Sicht des SUP-Büros bezüglich der Anpassungen, die als Reaktion auf die Reklamationen aus der Offenlegung erfolgten.

2.2.1 Bettendorf

Bettendorf B09 - Auf neun Wiesen

Reklamation 1: *les réclamants s'opposent au: Point 1: classement d'une partie de leur terrain, anciennement en faible densité, en zone agricole, en zone de jardins familiaux, en HAB-1 et couvert d'un PAP NQ.*



Stellungnahme aus Sicht des SUP-Büros

Im *PAG en vigueur* war eine wesentlich größere Fläche als *Zone d'habitation* klassiert. Die Reduzierung der Baufläche im *PAG projet 2019* stellte bereits eine Verbesserung für mehrere Schutzgüter dar.

Laut SUP (2019) ist die Fläche B09 als Standort für eine *Zone d'habitation 1* geeignet. Unter der Voraussetzung, dass der westliche, der *Sauer* zugewandte Teilbereich als *Zone de jardins familiaux* ausgewiesen wird.

Da die Fläche im Rahmen des *PAG projet 2022* wieder vergrößert wurde, ist nachfolgend eine kurze Bewertung für die Flächenvergrößerung zu finden.

Betroffene und daher nachbewertete Schutzgüter sind:

- Schutzgut **Bevölkerung und Gesundheit des Menschen** und **Wasser** wegen der Lage der Fläche im HQ₁₀₀ und dem damit verbundenen Hochwasserrisiko und der Überschwemmungsgefahr.
- Schutzgut **Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt** wegen der Nähe zum Fledermauskorridor entlang der *Sauer*.

Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt

Entlang der *Sauer* verläuft **ein essentieller Flugkorridor für Fledermäuse, der von Bebauung frei bleiben sollte.**

In der SUP heißt es hierzu (Prochirop – SUP 2019):

„Betroffenheit nach Art. 21:

Bei einer kleinflächigen Bebauung entlang der Straße ist keine Beeinträchtigung des essentiellen Korridors zu erwarten. Durch die Ausweisung der westlich angrenzenden Fläche als Zone de jardins familiaux, die ursprünglich auch als HAB-1 ausgewiesen war, wird potenzielles Konfliktpotenzial vermieden.“

„Sollte die geplante Wohnbebauung aber zu einem späteren Zeitpunkt flächenmäßig dennoch ausgeweitet werden, ergäbe sich ein hohes Konfliktpotenzial, da essentielle Wanderwege für Fledermäuse betroffen wären. In diesem Falle wäre eine Detailuntersuchung für Fledermäuse über einen größeren Zeitraum erforderlich, um die tatsächliche Bedeutung der Fläche zu klären.“ (Prochirop, réunion vom 24.10.2018 beim MECDD)

Fazit: Durch die Ausdehnung der Bauzone um 2 bis 10 m in Richtung *Sauer*, verbleibt noch an der schmalsten Stelle ein Abstandsstreifen von mindestens 30 m bis zum rechten *Sauerufer*. Durch diesen Abstandsstreifen verläuft der nationale Fahrradweg PC16, der beidseitig mit Bäumen bepflanzt ist, so dass ein Flugkorridor mit Leitlinienfunktion für Fledermäuse erhalten bleibt. Zudem ist der westliche Bereich als *zone de jardins familiaux* ausgewiesen. Das gegenüberliegende *Sauerufer* ist eine landwirtschaftliche Nutzfläche mit Ackernutzung und frei von Bebauung.

Empfehlung: Bepflanzung dieser Fläche mit einer blickdichten Hecke aus einheimischen Gehölzen als Sichtschutz und Leitlinie für Fledermäuse.

Schutzgut Wasser

Die gesamte Fläche liegt im Überschwemmungsgebiet, innerhalb des HQ₁₀₀-Bereichs (geoportail, Stand November 2021). Daher sind eine hochwasserangepasste Bauweise und eine entsprechende Genehmigung erforderlich.

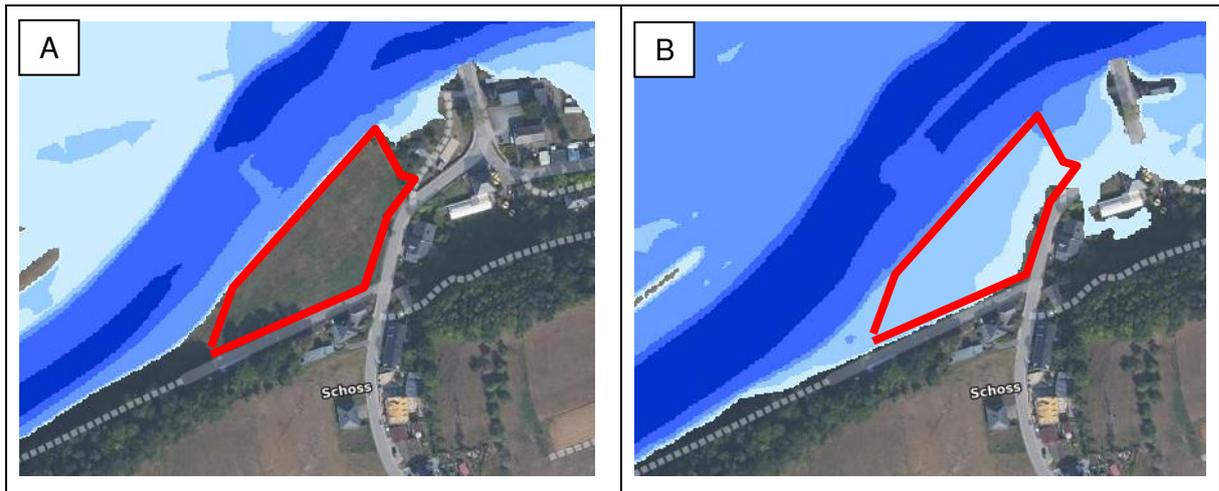


Abbildung 7: A: HQ₁₀ und B: HQ₁₀₀ der Fläche B09.

Quelle: verändert nach geoportail.lu, Stand März 2022.

Sonstige Maßnahmen: Benachrichtigung des CNRA vor Baubeginn.

Fazit SUP-Büro

Die Ausweitung der Fläche B09 kann zusammenfassend als geringfügige Verschlechterung angesehen werden, dennoch liegt sie innerhalb eines vertretbaren Umfangs. Es erfolgt keine erhebliche Beeinträchtigung der Schutzgüter, unter Beachtung der Maßnahmen.

Fläche Bettendorf B23 – Potenzielle Auswirkungen auf die Schutzgüter (SUP 2019)

AUSWIRKUNGEN AUF DIE SCHUTZGÜTER	
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen:	Geringe Empfindlichkeit
/	
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt:	Hohe Empfindlichkeit
<p>Biotope: Fläche liegt im vormals geplanten (derzeit nicht aktuellen) nationalen Naturschutzgebiet RD02 <i>Bettendorfer Bierg</i>. Geschützte Biotope: Streuobstwiese und Gebüsch (Art. 17 NatSchG), sowie Nadelforst (Art. 13 NatSchG)</p> <p>Fledermäuse: <u>Art. 21:</u> Laut PROCHIROP liegt aufgrund der Laubbäume und Gebüsche eine hohe Insektenproduktion vor, die im freien Luftraum erbeutet werden kann. Auf der Fläche selber sind wenige Möglichkeiten, da sie dicht zugewachsen ist. Eine essentielle Bedeutung wird nicht angenommen. In den alten Bäumen könnten sich Quartiere befinden.</p> <p><u>Art.17:</u> Die Bechsteinfledermaus könnte hier sowohl Baumquartiere nutzen, als auch Jagdhabitat vorfinden. <i>Eine Beibehaltung der Fläche, bzw. komplette Integration, in der Grünzone wäre anzustreben. Falls dem nicht gefolgt wird, so ist maximal eine lockere Bebauung dicht entlang der Straße denkbar, der rückwärtige Teil sollte als Grünzone beibehalten werden. Die Grundstückstiefe sollte 25 m nicht überschreiten. Ersatzmaßnahmen für die Rodungen sind im Verhältnis 1:3 in der Nähe zu leisten. Aus Vorsorgegründen und zur sicheren Formulierung der notwendigen Ersatzmaßnahmen sollte eine Studie durchgeführt werden, da der kumulative Effekt mit geplanter Bebauung auf den angrenzenden Untersuchungsflächen B24 und B27 zu beachten ist.</i> (PROCHIROP, 2018)</p> <p>Avifauna: Die Fläche ist sehr strukturreich und bewaldet. Eine Bebauung hätte eine tentakelartige Ausweitung der Ortschaft zur Folge. Die Fläche bietet Nistmöglichkeiten für verschiedene Vogelarten und bildet einen Puffer zum nördlichen Offenland.</p> <p>Fazit: Diese Fläche sollte nicht bebaut werden, da sie neben der Fledermausfauna auch für andere Tier- und Pflanzenarten ein Habitat und Rückzugsraum darstellt. Es ist zu beachten, dass ein Ausgleich in höherem Verhältnis (1:3) erfolgen muss, da hier ein hochwertiges Habitat verloren ginge.</p>	
Schutzgut Boden:	Geringe Empfindlichkeit
/	
Schutzgut Wasser:	Mittlere Empfindlichkeit
Trinkwasserschutzzone II	
Schutzgut Klima und Luft:	Mittlere Empfindlichkeit
Zone mit flächenhaftem nächtlichen Kaltluftabfluss	
Schutzgut Landschaft:	Mittlere Empfindlichkeit
Schutzgut Kultur- und Sachgüter:	Mittlere Empfindlichkeit
Archäologische Fundstätte, <i>zone orange</i>	
Gesamtfazit: Im Falle einer Zurücknahme der Ausweisung als <i>Zone agricole</i> sind erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> nicht auszuschließen.	

Es sind hohe Auswirkungen auf das Schutzgut *Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt* zu erwarten.

Im Falle von Rodungen wären hohe Ersatzmaßnahmen im Verhältnis 1:3 in der Nähe zu leisten. Des Weiteren ist eine vorherige Feldstudie zum Fledermausvorkommen zur sicheren Formulierung der erforderlichen Ersatzmaßnahmen notwendig.

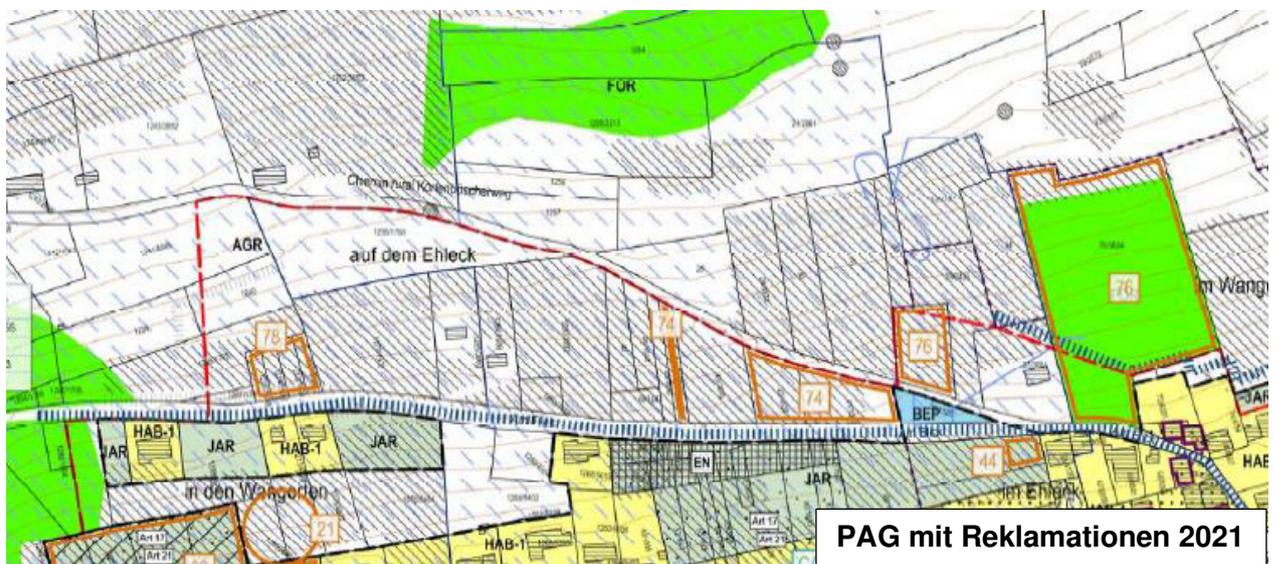
Die Fläche befindet sich darüber hinaus in der ausgewiesenen „engeren Schutzzone II“ (Zone II, *Zone de protection rapprochée*) nach dem *Règlement grand-ducal du 2 octobre 2018 création de zones de protection autour des captages d’eau souterraine Bettendorf et Gilsdorf situées sur le territoire de la commune de Bettendorf*. Laut *Règlement grand-ducal du juillet*

2013 ist die Neuausweisung von Bauzonen innerhalb der Schutzzone II verboten. Die gesamte Fläche war im PAG en vigueur bereits als Zone d'habitation ausgewiesen.

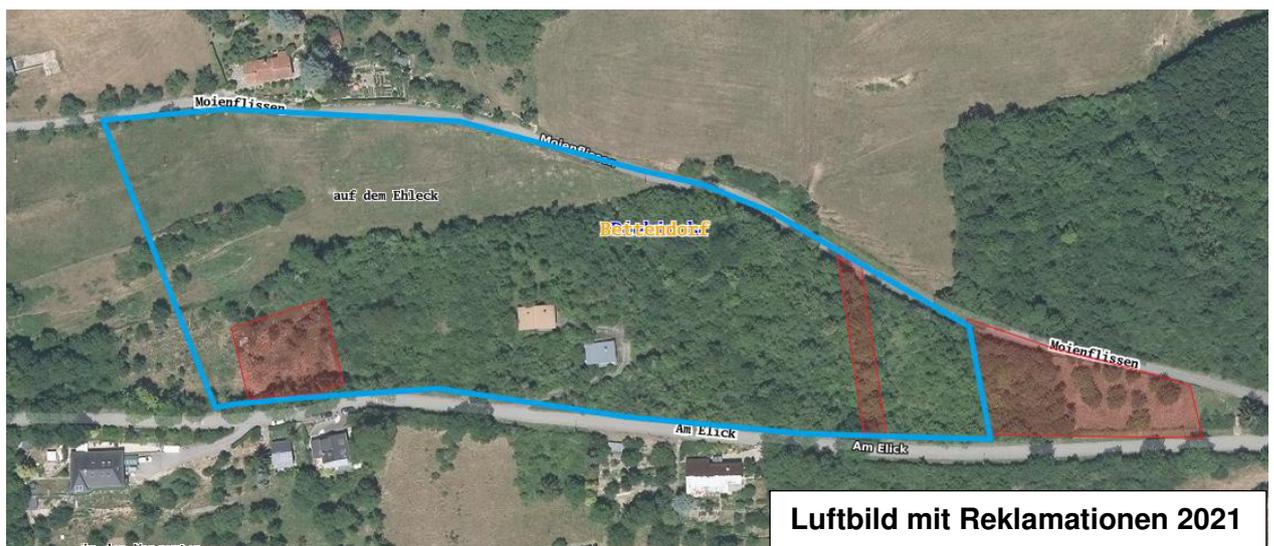
Reklamationen 74, 78

74: les réclamants s'opposent au reclassement de leurs terrains, anciennement en secteurs réservés aux résidences secondaires, en zone agricole et demandent un reclassement en HAB-1.

78: la réclamante s'oppose au classement de ces terrains en zone agricole, anciennement en secteurs réservés.



PAG mit Reklamationen 2021



Luftbild mit Reklamationen 2021

Die Reklamationen 74 und 78 beziehen sich auf insgesamt 3 Flächen, von denen zwei innerhalb der im Rahmen der SUP untersuchten Potenzialfläche B24 liegen. Die dritte Fläche grenzt unmittelbar östlich daran an. Aufgrund der räumlichen Nähe und der gleichen Biotopstrukturen können die Aussagen und Ergebnisse der SUP auch auf diese Fläche übertragen werden.

Im Folgenden ein Auszug aus der SUP. Mit dem Ergebnis, dass es sich um eine hochwertige Fläche handelt, die nicht bebaut werden sollte, wegen einer hohen Empfindlichkeit von drei Schutzgütern und einer sehr hohen Empfindlichkeit von einem Schutzgut.

AUSWIRKUNGEN AUF DIE SCHUTZGÜTER	
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen:	Hohe Empfindlichkeit
Mittlere bis hohe Wertigkeit für Erholung	
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt:	Sehr hohe Empfindlichkeit
<p>Biotope: Streuobst, Baumreihe, Gebüsch (nach Art. 17 NatSchG geschützt); zudem artenreiche Flächen der Wiesenübersichtskartierung (nicht geschützt)</p> <p>Fledermausfauna: Art. 21: Diese sehr große Fläche ist geeignet als essentieller Lebensraum für mehrere strukturgebundene Arten und auch Waldarten. In den alten Bäumen können sich Quartiere befinden. Die Waldränder sind Leitlinien für die hier vorkommenden Arten. Zu beachten ist auch das hohe Potenzial der Insektenproduktion auf der Fläche, die im freien Luftraum erbeutet werden können.</p> <p>Art. 17: Eine Nutzung durch Mausohren, Bechstein- und Wimperfledermaus ist anzunehmen. Sowohl Wiesenflächen und Waldränder (Mausohren, Wimperfledermäuse), als auch die Gehölze (Bechsteinfledermaus) werden vermutlich bejagt. <i>Ein Verzicht auf Bebauung und eine Ausweisung der Fläche als Grünzone ist anzustreben. Eine Bebauung würde einen hohen Ausgleichsbedarf (Verhältnis 1:3) mit CEF-Maßnahmen und nach Art. 17 verursachen, der in dieser Größe schwer umzusetzen sein dürfte. Falls dieser Einschätzung nicht gefolgt werden soll, so sind detaillierte Studien zur Fledermausfauna und den notwendigen Ersatzmaßnahmen durchzuführen.</i> (PROCHIROP, 2018)</p> <p>Avifauna: Die Fläche ist sehr strukturreich und bewaldet, und eine Bebauung hätte eine tentakelartige Ausweitung der Ortschaft zur Folge. Die Fläche bietet Nistmöglichkeiten und bildet einen Puffer zum nördlichen Offenland.</p> <p>Fazit: Diese wertvolle Fläche sollte nicht bebaut werden, da sie neben der Fledermausfauna auch für andere Tier- und Pflanzenarten ein wichtiges Habitat und Rückzugsraum darstellt. Eine Nutzungsänderung hätte großflächige CEF-Maßnahmen zur Folge. Dabei ist zu beachten, dass der Ausgleich in höherem Verhältnis (1:3) erfolgen muss, da hier ein hochwertiges Habitat verloren ginge.</p>	
Schutzgut Boden:	Hohe Empfindlichkeit
Bodengüte II (<i>good</i>), Hanglage	
Schutzgut Wasser:	Mittlere Empfindlichkeit
Teilweise Trinkwasserschutzzone II, größtenteils Trinkwasserschutzzone III	
Schutzgut Klima und Luft:	Mittlere Empfindlichkeit
Zone mit flächenhaftem nächtlichen Kaltluftabfluss	
Schutzgut Landschaft:	Hohe Empfindlichkeit
Hohe Wertigkeit, exponierte Lage	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter:	Nicht betroffen
/	
<p>Gesamtfazit: Im Falle einer Zurücknahme der Ausweisung als <i>Zone agricole</i> sind erhebliche Auswirkungen auf die Schutzgüter <i>Bevölkerung und Gesundheit des Menschen, Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt, Boden und Landschaft</i> nicht auszuschließen.</p>	

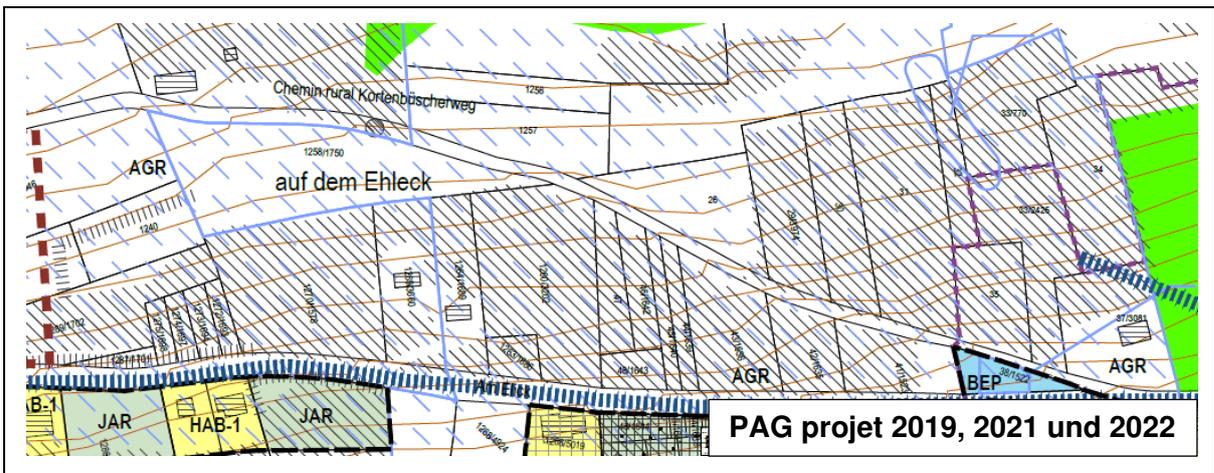
Fazit: Von einer Bebauung sollte unbedingt abgesehen werden.

Stellungnahme aus Sicht des SUP-Büros

Von einer Bebauung der Fläche wird dringend abgeraten. Die vorhandenen Klassierungen sollten unbedingt beibehalten werden.

Beide Flächen ziehen im Falle einer Umklassierung einen sehr hohen Untersuchungs- und Kompensationsbedarf nach sich.

Die Beibehaltung der Klassierungen werden sehr begrüßt.



Entscheidung CBE: Keine Änderung vorgesehen.

Bettendorf B20 – Auf Kirchberg

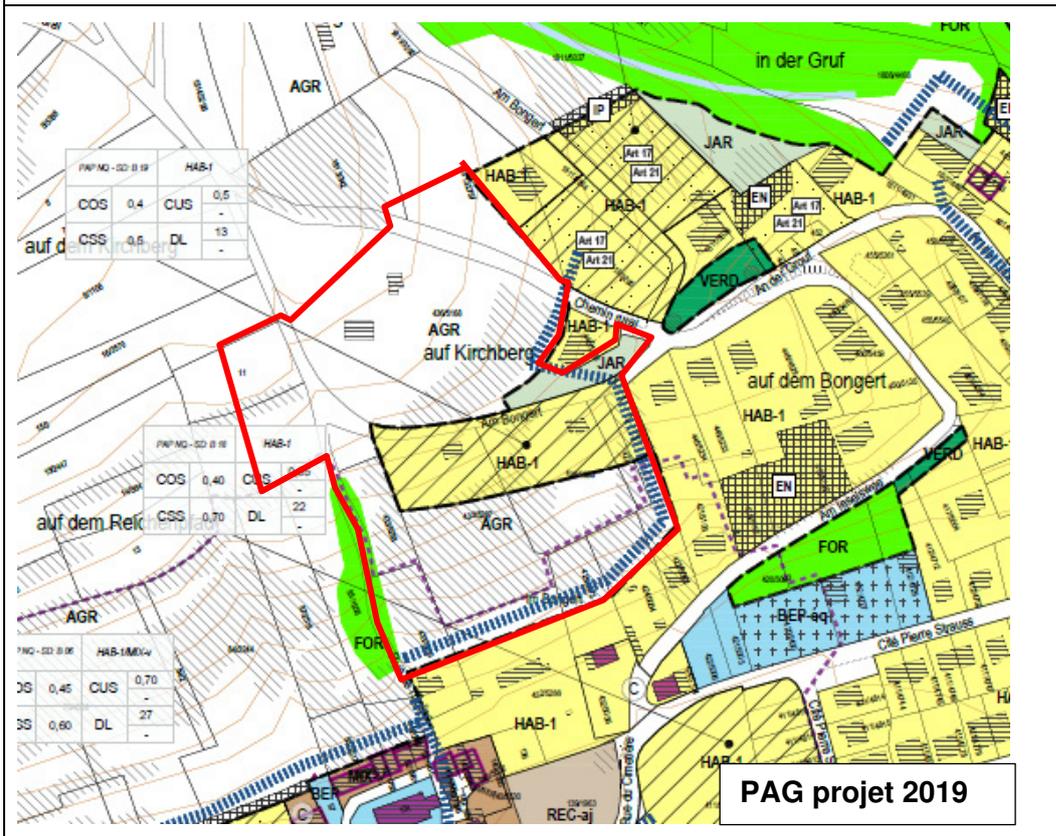
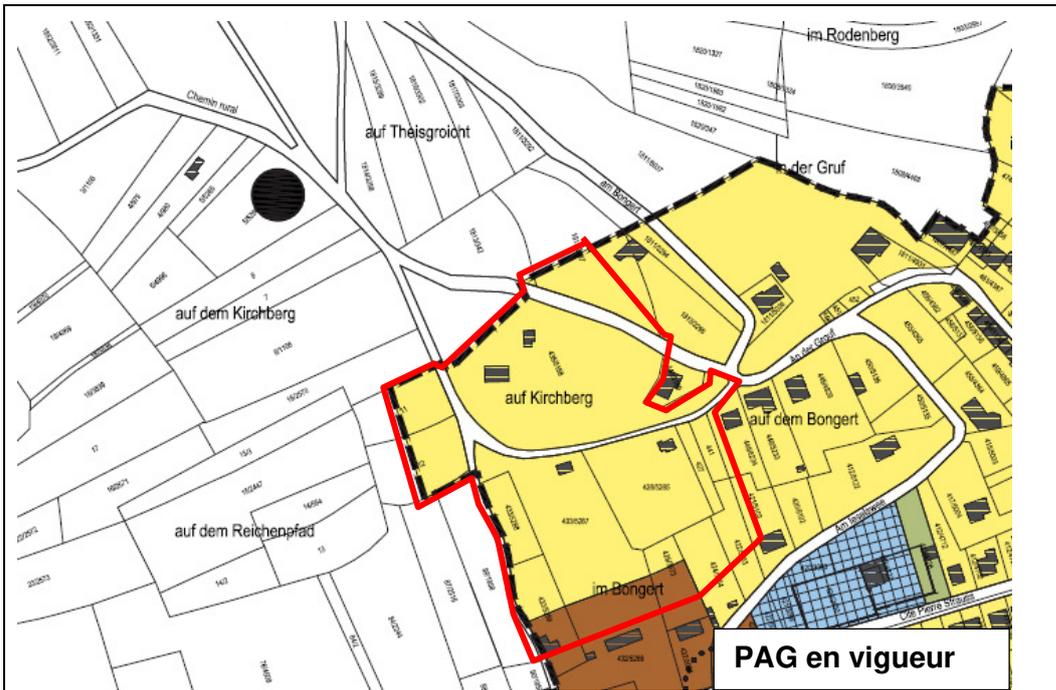
Reklamation 5: les réclamants s'opposent au classement d'une partie de leurs terrains, anciennement en secteur faible densité, en zone agricole.

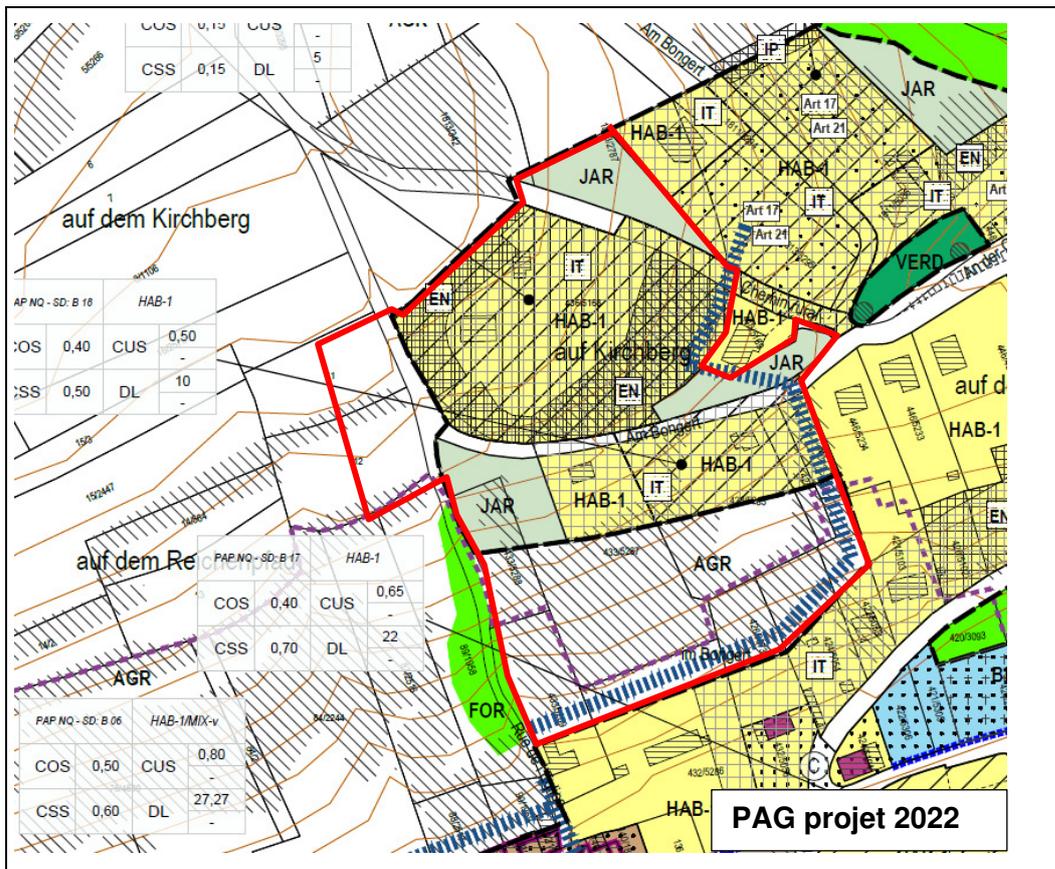
Reklamation 52: Point 1: les réclamants s'opposent au classement de la majorité de leur terrain, anciennement en secteur de faible densité, en zone agricole et en zone de jardins familiaux.



SUP Fläche B20 (rot umrandet), zusätzliche Fläche (blau gestrichelt).

Quelle: SUP 2019.





Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Der *PAG projet 2022* zum *PAG projet 2019* stellt eine enorme Veränderung dar. Der nördliche Flächenbereich wird auf einer Größe von 23.000 m² zusätzlich bebaubar (HAB-1). Gleichzeitig wird zwar die südliche HAB-1 Fläche etwas reduziert und westlich daran angrenzend eine JAR ausgewiesen, allerdings ist die Reduktion der HAB-1 Fläche nur sehr gering.

Von einer zusätzlichen Ausweitung der bebaubaren Fläche wird aus Sicht des SUP-Büros dringend abgeraten. Eine Ausweitung der Wohnbebauung nach Norden oberhalb der Straße *Am Bongert* ist nicht zu empfehlen.

Auf Grund der Vergrößerung der bebaubaren Fläche muss nachfolgend eine Nachbewertung für diesen Bereich erfolgen.

Ferner bleibt vorab zu sagen, dass diese Fläche im *PAG en vigueur* als bebaubare Fläche ausgewiesen ist. Die aktuellen Klassierungen sind daher der Kompromiss zwischen einer vollständigen Bebauung und keiner Bebauung. Dennoch wird die geplante Klassierung aus Sicht des SUP-Büros abgelehnt.

Nachbewertung SUP für die zusätzliche Ausweitung HAB-1 - Fläche B20

Für die gesamte Fläche B20 liegt eine Bewertung der SUP sowie zwei Screenings aus dem Jahre 2018 vor (Fledermäuse und Avifauna). Die neue HAB-1 Ausweisung macht fast die Hälfte der Gesamtfläche B20 aus und beinhaltet mehrere hochwertige und geschützte Gehölzstrukturen. Zudem ist sie aufgrund ihrer Hanglage besonders exponiert und beinhaltet den höchsten Punkt der Fläche.

Es sind erhebliche Beeinträchtigungen auf die Schutzgüter „Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt“ und „Landschaftsbild“ zu erwarten. In geringerem Maße auch auf das Schutzgut „Boden“.

Im Bereich der zusätzlichen Erweiterung (in Abbildung 9, blau gesprichelt) sollen 4 Wohneinheiten entstehen.



Abbildung 9: Geplante Bebauung der Zusatzfläche innerhalb der Fläche B20.

Quelle: Z+B, Städtebauliches Konzept, März 2022.

Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen

Ein potenzielles Problem könnte der zusätzliche Verkehr darstellen. Eine vorab durchzuführende Studie sollte prüfen und belegen, dass der zusätzliche Verkehr nicht zum Kollaps der relativ schmalen Zufahrtsstraßen führt. Ein entsprechendes Verkehrschaos würde zu Lasten der Gesundheit der Anwohner gehen.

Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt

Biotope: Auf der Zusatzfläche befinden sich nach Art.17 NatSchG geschützte Biotop (eine Streuobstwiese, siehe Abbildung 10).

Durch die geplante Bebauung wird die Streuobstwiese teilweise erhalten, teilweise zerstört werden. Der Großteil der Obstbäume befindet sich im Gartenbereich der geplanten Wohngebäude. Dennoch kann zum aktuellen Zeitpunkt nicht davon ausgegangen werden, dass die Streuobstwiese erhalten bleibt, weshalb an dieser Stelle vom vollständigen Verlust dieser hochwertigen Strukturen ausgegangen werden muss.

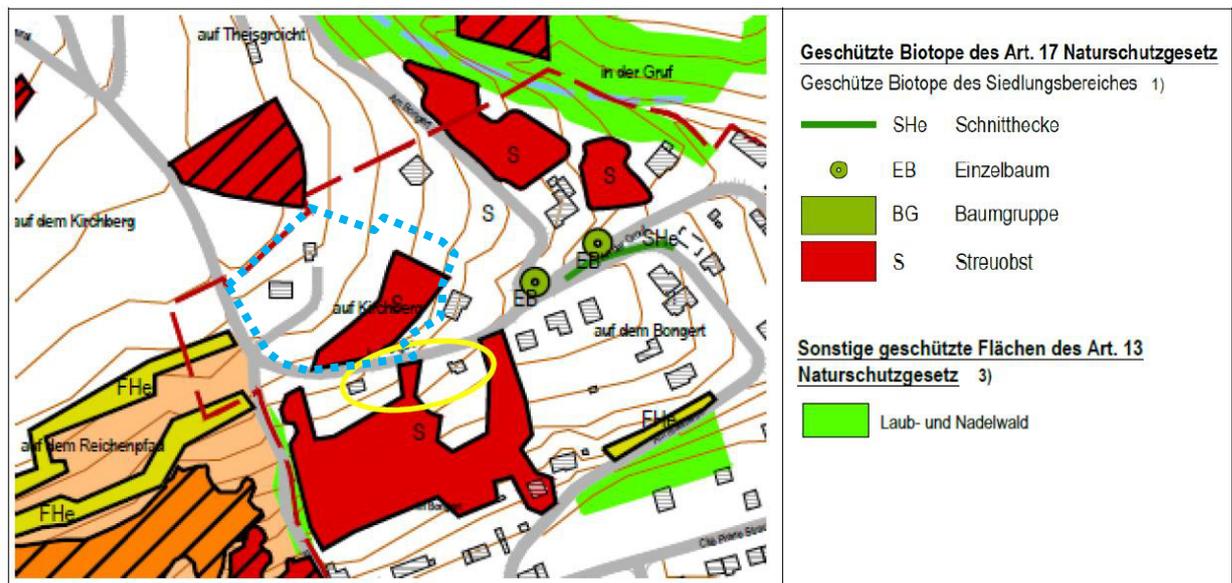


Abbildung 10 : Ausschnitt aus der SUP – Geschützte Biotop auf der Fläche B20. Der Zusatzbereich ist blau gestrichelt).

Quelle : Biotopkataster Bettendorf, EP, Z+B, 2019.

Fledermäuse: Laut Screening (Prochirop 2018) wird die Bedeutung der Gesamtfläche für Fledermäuse als sehr hoch eingeschätzt, so dass ein Verzicht auf Bebauung angeraten wird.

„Gemäß Art. 20 (entspricht nach aktuellem Gesetz Art 21): Aufgrund des Vorhandenseins des Habitattyps Obstwiese und eines lockeren Baumbestandes, sowie aufgrund der Größe der Fläche, ist von einem essentiellen Jagdhabitat für mehrere strukturgebundene Arten (z.B. für Langohren, Breitflügel-, Bart- und Zwergfledermaus) auszugehen.“

Gemäß Art. 17: Es ist davon auszugehen, dass diese große Fläche ein bevorzugtes Jagd- und Quartierhabitat für verschiedene Arten wie Große Mausohren, Bechstein- und Wimperfledermäuse darstellt.“

Die Bewertung von Prochirop bezieht sich auf die gesamte Fläche, ist allerdings auch auf die Zusatzfläche zu übertragen, da auf dieser die genannten, wichtigen Strukturen ebenfalls vorhanden sind.

Sollte zu einem späteren Zeitpunkt dennoch die Bebauung der gesamten Fläche ins Auge gefasst werden, so ist aus faunistischer Sicht von einer großen Unverträglichkeit auszugehen. Laut Prochirop 2018 sind „zumindest detaillierte Studien zur Fledermausfauna und den notwendigen Ersatzmaßnahmen durchzuführen. Die Notwendigkeit der Umsetzung von großflächigen CEF-Maßnahmen wird jedoch jetzt schon als sicher angenommen. Dabei ist auch zu beachten, dass der Ausgleich in höherem Verhältnis (1:3) erfolgen muss, da hier ein hochwertiges Habitat verloren ginge.“

Fazit: Vor Bebauung muss eine Detailstudie der Fledermausfauna durchgeführt werden.

Avifauna: Laut Screening COL (2018) ist die Fläche wegen ihres Strukturreichtums sehr hochwertig. Eine Bebauung dieser Flächen hält die COL für sehr ungünstig. Diese Zone bildet nicht nur einen Puffer zum nördlichen Offenland, sondern bietet auch zahlreiche Nistmöglichkeiten für Brutvögel.

Inwieweit die zu bebauende Fläche als *Habitat d'espèces*-Fläche gemäß Art. 17 NatSchG für Vögel auszugleichen ist, sollte auf der nachfolgenden Planungsebene geklärt werden.

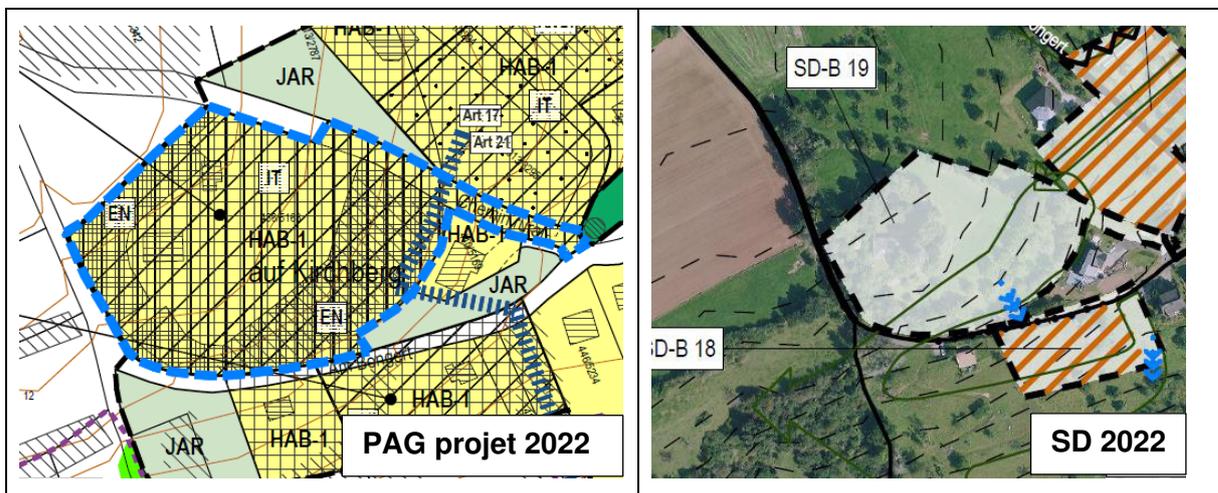
Fazit: Aufgrund der vorhandenen Gehölzstrukturen kann das Vorhandensein von Bruthabitaten für Höhlenbrüter wie Gartenrotschwanz und Spechte nicht ausgeschlossen werden. Daher sollte im Falle von Rodungen eine vorherige Untersuchung von Bäumen (mit einem Brusthöhendurchmesser ≥ 30 cm) auf Bruthöhlen erfolgen. Bei positivem Befund werden CEF-Maßnahmen gemäß Art. 21 NatSchG erforderlich.

Maßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt

Servitude d'urbanisation - EN

Durch die vorgeschlagene Überlagerung mit der *Servitude - EN* kann zwar der Erhalt der geschützten Biotopstrukturen bewirkt werden. Es kommt dennoch zum Verlust eines wahrscheinlich bedeutsamen Habitates für Fledermäuse und Vögel.

Die vorhandenen Biotope (Streuobstwiesen) können weitgehend erhalten bleiben (SU EN).



Schutzgut Boden

Die Fläche liegt teilweise im Bereich von Steilhängen mit Neigungen größer 30° (vor allem im südlichen Flächenbereich, geoportail.lu, Stand November 2021, siehe Abbildung 11). Bei einer Bebauung sind hier größere Erdbewegungen erforderlich und es besteht das Risiko von Hangrutschungen. Im Falle einer Bebauung im Bereich der hohen Hangneigung ist daher eine vorherige geotechnische Untersuchung angeraten. Auch sind die geplanten Gebäude an die vorhandene Topographie anzupassen, um unnötige Erdbewegungen zu vermeiden.

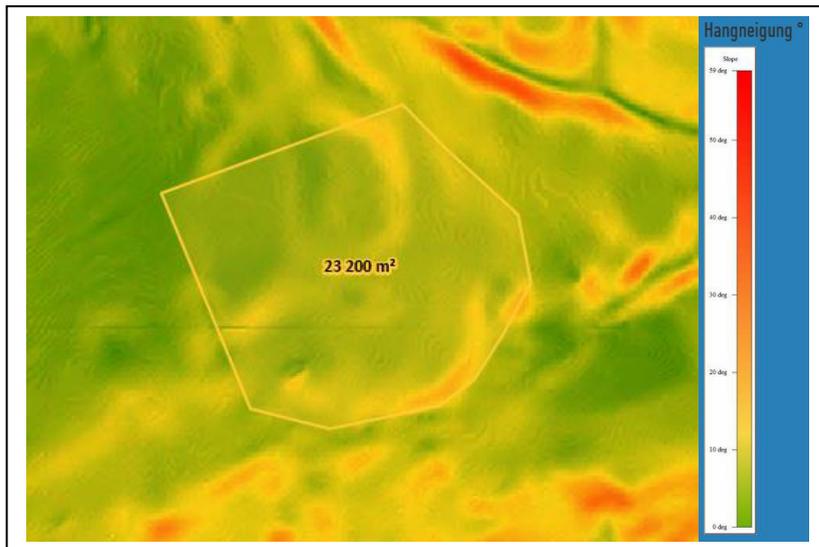


Abbildung 11: Hangneigung der Fläche B20.
 Quelle: geoportail.lu, Stand November 2021.

Schutzgut Landschaft

Die gesamte Fläche verfügt über zahlreiche Gehölzstrukturen, die einen landschaftsgerechten Übergang und Puffer zum nördlichen und westlichen Offenland bilden. Ferner wird sich durch die Zusatzfläche der Ortsrand weiter in die freie Landschaft vorschieben und die bereits vorhandene tentakelartige Ausweitung verstärken. Auch werden die späteren Wohnhäuser wegen der exponierten Hanglage weithin sichtbar sein. Daher ist die Bebauung dieser zusätzlichen Fläche kritisch zu bewerten.

Maßnahmen Schutzgut Landschaft

Es sollte unbedingt darauf geachtet werden, dass sich die zukünftige Bebauung hinsichtlich ihrer Maßstäblichkeit und ihrer architektonischen Gestaltung in das ländlich geprägte Ortsbild einfügt. Ferner sollte eine möglichst geringe Dichte angestrebt werden. Darüber hinaus sollten die vorhandenen Bäume und Hecken weitestgehend erhalten bleiben und durch Pflanzung einheimischer landschaftstypischer Gehölze ergänzt werden, um eine bestmögliche Einbindung der Bebauung zu gewährleisten.

Durch die *Servitude d'urbanisation - EN* erfolgt ebenso eine Reduktion der Auswirkungen auf das Schutzgut *Landschaft*, da der Grüngürtel dadurch weitgehend erhalten bleibt und somit als Sichtschutz dienen kann.

Zusammenfassung der Nachbewertung Zusatzfläche innerhalb der Fläche B20

Gesundheit des Menschen:

Empfehlung: Verkehrsstudie, welche das potenzielle zusätzliche Verkehrsaufkommen überprüft und ggf. Lösungswege aufzeigt.

Fledermäuse und Vögel:

Vor Bebauung muss eine **Detailstudie der Fledermausfauna** und eine Felduntersuchung der **Vögel** durchgeführt werden, um den Kompensationsbedarf zu ermitteln. Ggf. muss eine Anpassung des PAGs mit der Überlagerung *Habitats d'espèces protégées Art. 17* und/ oder *Art. 21* erfolgen.

Boden:

Im Falle einer Bebauung im Bereich der hohen Hangneigung ist eine vorherige **geotechnische Untersuchung** angeraten. Auch sind die geplanten Gebäude an die vorhandene Topographie anzupassen, um unnötige Erdbewegungen zu vermeiden.

Landschaft:

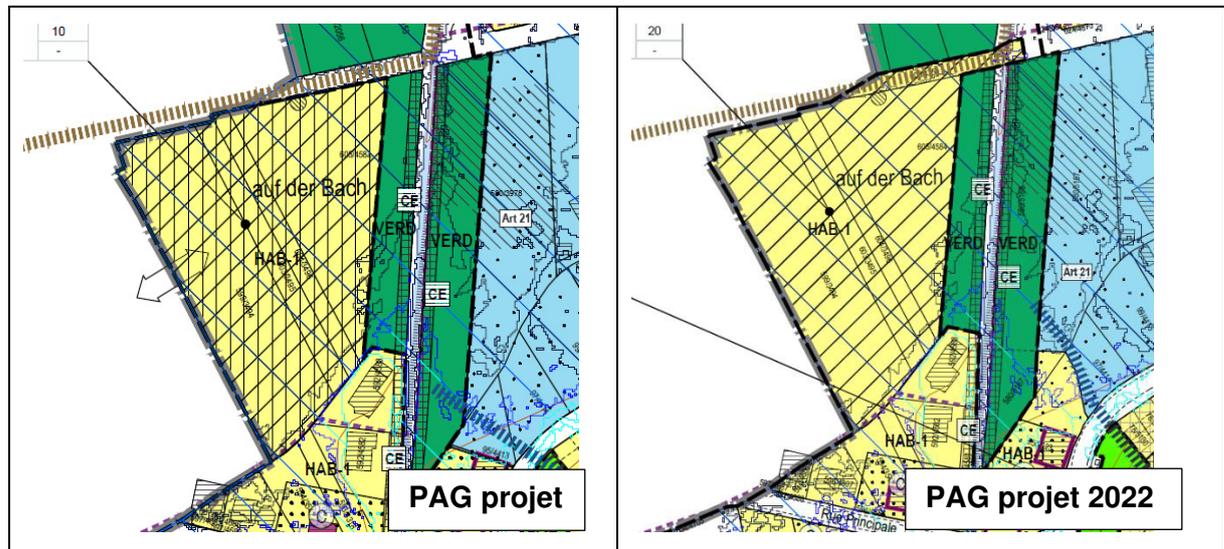
Die zukünftige Bebauung sollte sich in das ländlich geprägte Ortsbild einfügen. Es sollte eine geringe Bebauungsdichte vorliegen und die vorhandenen Bäume und Hecken weitestgehend erhalten bleiben.

Fazit: Positiv ist, dass diese Fläche als ZAD klassiert ist und eine geringe Dichte definiert ist. Die Urbanisierung dieser Fläche wird dennoch sehr kritisch gesehen und sollte vermieden werden.

2.2.2 Gilsdorf

Gilsdorf G05

Die aktuell als PAP NQ und ZAD klassierte Fläche soll nur als PAP NQ ausgewiesen werden.



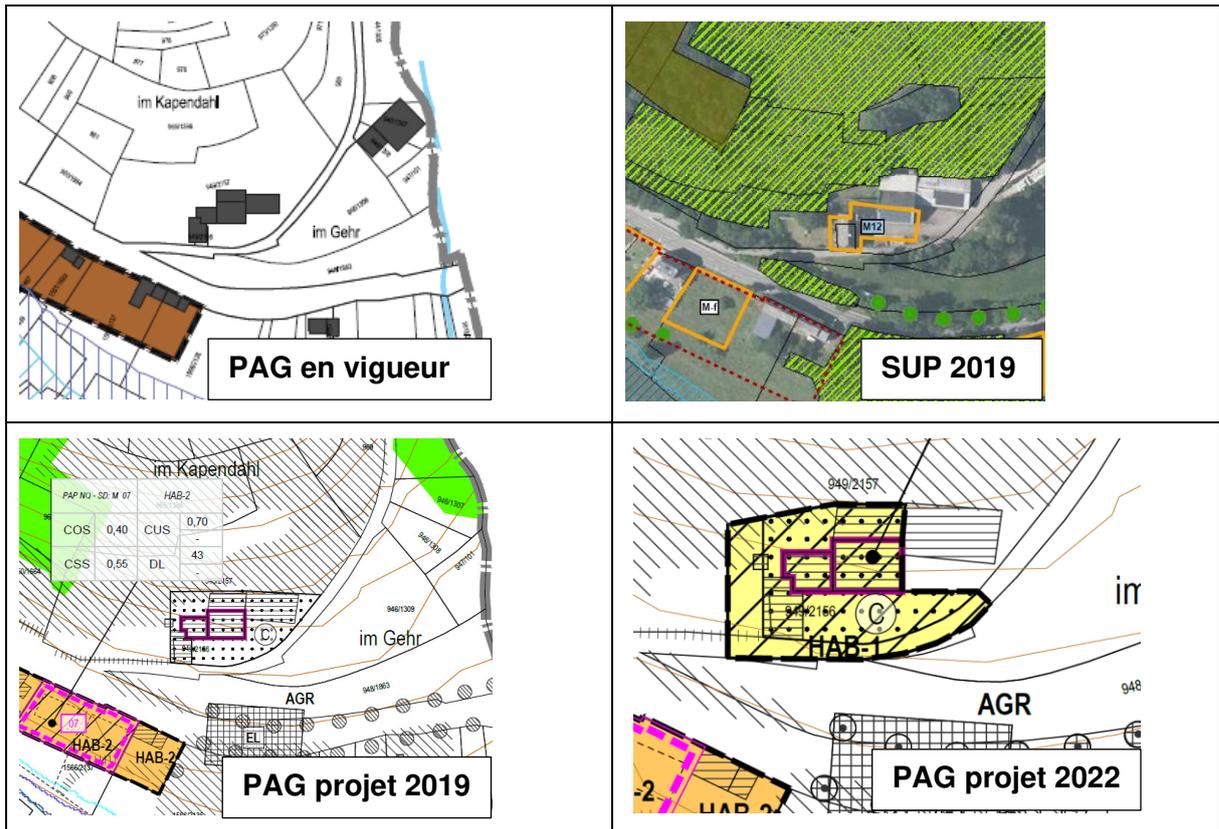
Bewertung aus Sicht des SUP-Büros

Die genannte Veränderung hat keine Auswirkungen auf die in der SUP getätigten Analysen und Bewertungen, so lange die *Servitude – CE* und die *Zone VERD* erhalten werden. Dies ist der Fall, daher sind keine Anpassungen notwendig.

2.2.3 Moestroff

Moestroff M12 – Route de Diekirch 33

Reklamationen 10 und 72: le réclamant demande que sa maison soit introduite en zone HAB-1 et non pas en zone agricole, telle qu'elle était dans l'ancien PAG.



Die entsprechende Fläche M12 wurde nicht vertiefend untersucht, da es sich in der ersten SUP Fassung (UEP 2017) um die Regularisierung der bestehenden Situation handelte (Wohngebäude existierte schon, Fläche sollte als HAB-1 klassiert werden). In der SUP Phase II (DEP 2019) erfolgte ebenfalls keine Untersuchung, da zwischenzeitlich die Ausweisung als HAB- 1 Fläche zurückgenommen wurde.

Nachfolgend ein Auszug der UEP:

Fläche M12 - Seitenweg am südöstlichen Ortsrand



Größe [a]:	6,4
PAG en vigueur:	SecAgr
PAG projet:	HAB-1
Realnutzung:	Wohngebäude mit Grünflächen
Ortsrandlage:	nein

PAG Bettendorf - Strategische Umweltprüfung 1. Teil: Umwelterheblichkeitsprüfung – 15.07.2016 128 / 155

Abbildung 12: Auszug aus der UEP für Fläche M12.

Quelle: UEP 2016.

Es folgt eine **kurze Nachbewertung** der Fläche M12:

Es handelt sich um einen Bereich der vollständig die Parzelle 949/2156 und teilweise die Parzelle 949/2157 (*im Kapendahl*) umfasst. Die Fläche (ca. 2.160 m² groß) liegt außerhalb der Ortschaft Moestroff, nördlich der *Sauer* an der *Route de Diekirch* (siehe Abbildung 13). Auf ihr befinden sich landwirtschaftliche Gebäude (Wohngebäude und Hallen).

Die zusätzlichen Bereiche bestehen zum einen Teil aus geteerten Straßen/ Zuwegungen und zum anderen Teil aus dem Bereich nordwestlich und westlich der Bauten. Dieser wird aktuell als Wiese genutzt.



Abbildung 13: Luftbild und Größe der Fläche M12.

Quelle: geoportail.lu, Stand März 2022.

Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen und Schutzgut Boden

Auf der Fläche besteht eine mittlere Hangneigung (10-15 °; siehe Abbildung 14), somit liegen keine erhöhten Gefahren für Hangrutschungen vor.



Abbildung 14: Hangneigung für Fläche M12.

Quelle: geoportail.lu, Stand März 2022.

Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt

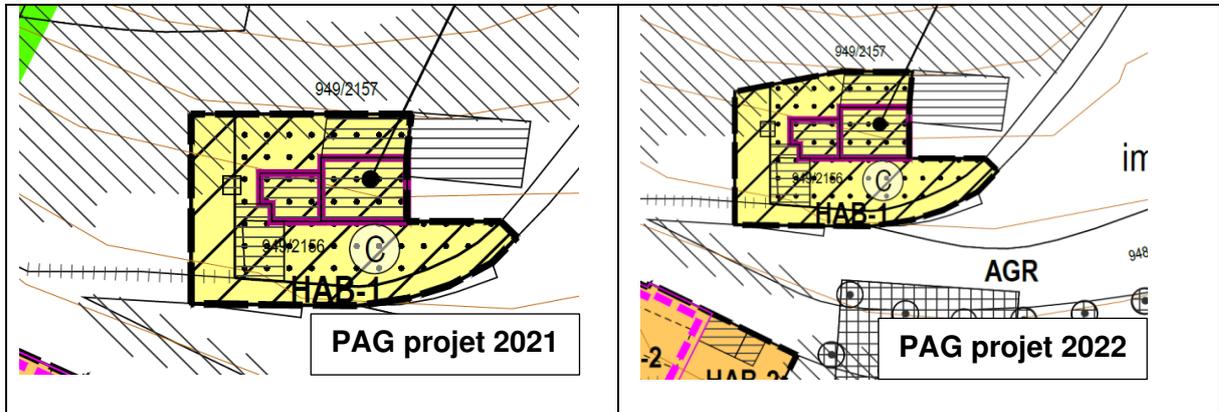
Die vorhandenen Gebäude sind umgeben von hochwertigen Biotopstrukturen, die gemäß Art. 17 des NatSchG geschützt sind (siehe Abbildung 15). Im Falle einer Beeinträchtigung bzw. Zerstörung dieser Strukturen ist eine vorherige Genehmigung beim zuständigen Ministerium erforderlich.



Abbildung 15: Ausschnitt aus dem Offenlandbiotopkataster für Fläche M12. BK09: Streuobstwiese; BK6210: Kalk-Trockenrasen (besonders orchideenreiche Bestände).

Quelle: geoportail.lu, Stand März 2022.

Auf Grund des Vorhandenseins von einigen geschützten Obstbäumen auf der Fläche, wurde die zunächst geplante Ausdehnung (siehe PAG projet 2021) dahingehend angepasst, dass der Bereich der Obstbäume aus dem Perimeter herausgenommen wurde (siehe PAG projet 2022, nordwestlicher Bereich).



Da sich (nach erneuter Prüfung) keine weiteren geschützten Biotope auf der Fläche selbst befinden, ist mit keiner erheblichen Beeinträchtigung dieses Schutzgutes zu rechnen.

Auf alle weiteren Schutzgüter ist ebenso mit keinen erheblichen Auswirkungen zu rechnen.

Stellungnahme aus Sicht des SUP-Büros

Ursprünglich umfasste die Ausdehnung der Fläche auch einen kleinen Bereich der Art. 17 NatSchG geschützten Obstbaumwiese im Nordwesten der Fläche (siehe PAG projet 2021).

Um den Erhalt des Bongerts zu garantieren und die Auswirkungen auf das Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt zu reduzieren, wurde, nach erneuten Gesprächen, der entsprechende, nordwestliche Randbereich der Fläche wieder aus dem Perimeter herausgenommen. Dies ist sehr zu begrüßen.

Entscheidung CBE: Die Herausnahme des Bereichs der geschützten Obstbaumwiese am nordwestlichen Flächenrand wird umgesetzt.

3. Anpassungen der *partie écrite* des PAG projet

de suivi 11

« SU-IT - Servitude urbanisation – intégration topographique »

→ Servitudentext, S.35, für Flächen in Gilsdorf

„à assurer une bonne intégration des constructions dans la topographie du site. Les dispositions suivantes sont d'application :

- *les constructions sont à implanter parallèlement aux courbes de niveaux,*
- *les profondeurs des constructions orientées parallèlement aux courbes de niveaux ne peuvent pas dépasser 10,00 mètres,*
- *les modulations topographiques du terrain induites par les travaux de remblais et de déblai sont à réduire au minimum et l'inclinaison des pentes des talus ne doit pas dépasser 26,5°, (= 50%)*
- *des murs de soutènement en pierres de la région ou en gabions, dont la hauteur maximale est de 1,50 mètre et mesurée par rapport au terrain fini, sont admis. La distance minimale,*
- *soit le plateau aménagé comme espace vert, situé entre deux murs de soutènement, est de 2,00 mètres, la largeur des rues est à limiter.“*